



## Leiebil til lavpris

Billigst og enklest på internett

### GRUPPE A: 3 DØRER



### GRUPPE A1: 3 DØRER



### GRUPPE B: 5 DØRER



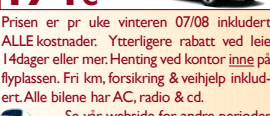
### GRUPPE C: 5 DØRER



### GRUPPE F2/F3: STASJONVÅGN



### GRUPPE F4: 5 DØRER



Prisen er pr uke vinteren 07/08 inkludert ALLE kostnader. Ytterligere rabatt ved leie 14 dager eller mer. Henting ved kontor inne på flyplassen. Fri km, forsikring & vei hjelp inkludert. Alle bilene har AC, radio & cd. Se vår webside for andre perioder

**PRISGARANTI**

[www.spania.no/leiebil](http://www.spania.no/leiebil)

Alicante • Benidorm • Murcia • Malaga • Torrevieja



## Det "norske" Spania

I denne første del av en ny artikkelserie skal vi se nærmere på "det norske Spania". Hvor bosetter nordmenn seg og hvorfor? Hvordan er arbeidsmarkedet for nordmenn i Spania. Hvem er disse som velger å overvinne i Spania eller helt flytte ut av Norge?

Nordmenn som har bosatt seg i Spania finner du hovedsakelig i fire områder. På Costa Blanca er det Torrevieja og kommunene rundt, hvor vi finner desidert flest nordmenn. Litt lenger nordøst finner vi Alfaz del Pi som utmerker seg med en stor norsk bosetting. På Costa del Sol er det Fuengirola som har blitt nordmenns førstevalg. Kanariøyene har også store norske bosetninger, da hovedsakelig på Gran Canaria hvor den norske skolen ligger syd på øya, på Arguineguin.

## Jager norsk Nazi

En nordmann som tjente i det beryktede Waffen SS skal nå ha dukket opp i Spania hvor lever blant norske pensjonister på Costa del Sol. Det er Wiesenthal senteret som har gått ut med opplysninger om mannen de vil ha tiltalt. Han skal være den mest dekorerte nord-

mann som kjempet på nazistenes side under krigen. Spanske myndigheter er også involvert i jakten. Fredrik Jensen (86), ble oppdaget bosatt i Marbella ved en tilfeldighet. Spanske myndigheter søkte der etter den såkalte "Dr. Død" fra Mauthausen konsentrasjonsleir, Dr. Aribert Heim og



kom ved tilfeldigheter over informasjon som viste at den etter søkte nordmannen skal ha tilhold i samme område. Dr. Aribert Heim er nummer to på listen over de mest etter søkte nazistene i verden. Heim er betegnet som en av de mest etter søkte nazistene fra krigens dager, da det er antatt at han er ansvarlig for 500 menneskers død via eksperimenter, i likhet med den beryktede legen Josef Mengele.

## Annullerer borgermesterens byggetillatelser

IU (Izquierda Unida) ber rådhuset å kansellere en rekke byggetillatelser ordfører Pedro Hernández Mate (Pardido Popular) personlig har godkjent og signert. De sier ordføreren ikke utgjøre noe "kompetent organ" som kan vurdere eller signere byggetillatelser på denne måten og dermed må tillatelsene kanselleres og vurderes på nytt av de rette organer.



**IKKE KOMPETENT:** Ordfører Pedro Hernández Mate har personlig godkjent og signert byggetillatelser som nå rådhuset har kansellert.

## Spanskkurs i kommunal regi



Høsten er oppstart for en rekke spansk kurs helt eller delvis i kommunal regi. Kursene er en utmerket måte å komme i gang med spansk, lære seg mer eller perfektjonere og oppfriske gamle kunnskaper. Det sosiale aspektet er også en stor bonus, kursene er en fin mulighet for å bli kjent med nye mennesker fra hele verden, alle med det til felles at de er "nye i Spania", noen ferskere enn andre.

Se side 27

**India Gate**

**Indian Restaurant**

Kåret til "Beste privatsykehus" i Valencia regionen 2004  
Programa hospitales TOP 20 - Tredje premie "Beste spanske privatsykehus"

**HOSPITAL CLINICA BENIDORM**

20 år for din helse

Avda. Alfonso Puchades, 8 - 03500 Benidorm - Tel. 965 853 850 - hospital@clinicabenidorm.com - www.clinicabenidorm.com

Våre klinikker:

- itic INSTITUTT FOR HJERTELIG BIRER
- ica INSTITUTT FOR KJØLETT VASKULÆR
- imof INSTITUTT FOR ØYKUNST OG ØYKUNST

Viste du at du kan laste ned hele avisen fra vår webside og samtidig få tilgang til ALLE våre tidligere utgivelser?

[www.spaniaposten.no](http://www.spaniaposten.no)

**Balcon de Altea** - noe av det beste på spanskekysten!

**Tebina**

Kvalitets leiligheter til leie  
Havutsikt - Fredelig  
Like ved gamlebyen  
Gratis internett

Besøk vår hjemmeside for informasjon: [www.tebina.no](http://www.tebina.no)  
Kontakt oss: Tebina AS, 5155 Bergen. Email: [guro@tebina.no](mailto:guro@tebina.no)

**Har du husket å bestille flybussen?**

Vi kjører fra Albir, Alfaz og Benidorm til og fra Alicante flyplass. Korresponderer med alle norske SAS Braathens flyvninger. Forbehold om antall påmeldte!

Kontakt oss på : 96 686 4191  
[post@haganor-spania.no](mailto:post@haganor-spania.no)

**HAGA NOR Reiser**

## SPANIAPOSTEN

## KONTAKT / CONTACTO

Epost: red@spaniaposten.no  
 Web: www.spaniaposten.no  
 Tlf: +34 966 882 561  
 Fax: +34 966 882 591  
 Annonse: +34 691 523 870

## POSTADRESSE / DIRECCION POSTAL

SPANIAPOSTEN  
 Apartado de Correos 586  
 03590 Altea (Alicante)

## KONTOR / OFICINA

Åpent Man-Tor 09.30 - 14.00  
 Cuesta de las Narices 34, Local 1A  
 03590 Altea (Alicante)

Utgiver: Spaniaposten SL  
 Redaktør: Kim Ammouche  
 Opplag: 10.000-16.000 pr utgave  
 Distribusjon: Costa Blanca + Internett  
 Deposito legal: A-155-2002  
 Trykk: SERVICIOS DE IMPRESION DE LEVANTE, S.A.

## ANNONSEINFO OG PRISER / PUBLICIDAD

Epost: salg@spaniaposten.no  
 Direkte tlf: 691 523 870

## ABONNEMENT / SUSCRIPTORES

Avisen kommer ut hver 14. dag med unntak av ferier, pris pr år:  
 Norge: 495 NOK pr år  
 Spania: 39€ pr år  
 For bestilling: www.spaniaposten.no

Spaniaposten er trykket på resirkulert papir.



## Marbella

# Korrupsjonsanklagene er klare

Til sammen 86 personer kommer til å bli tiltalt i den store korrupsjonssaken "Operacion Malaya" som har rystet Marbella kommune. Tingsrettsdommer Miguel Ángel Torres har avsluttet etterforskningen, samtidig som han forlater sin post i Marbella til fordel for andre verv. Det er nå over 16 måneder siden politiet i en storaksjon slo til imot rådhuset og flere privatadresser i Marbella, hvor blant annet ordfører Marisol Yagüe ble arrestert.

Av de nesten hundre personer som har vært under etterforskning er kun syv tiltalt. Blant de er spanias kjente folkesanger Isabel Pantoja, ekskone til tidligere borgermester Julián Muñoz, Maite Zaldívar, samt utbygger Ricardo Arranz.

Dommeren har krevd kausjonsbeløp på til sammen rundt 5,2 milliarder euro. De hovedmistenkte i saken som risikerer størst straff er byggkonsulent og mangeårig leder for byggesaker i Marbella kommune Juan Antonio Roca, tidligere borgermester Julián Muñoz og inntil



**KORRUPSJON SATT I SYSTEM:** Skandalen har rystet Marbella kommune hvor tilsammen 86 personer kommer til å bli tiltalt.



**HOVEDMISTENKT:** Byggkonsulent Juan Antonio Roca risikerer størst straff.

hun ble arrestert, borgermester Marisol Yagüe samt tidligere viseborgermester Pedro Román og Isabel García Marcos. I tillegg til dette et 20-talls tidligere kommunepolitikere, private utbyggere, advokater og ikke



**HOVEDMISTENKT:** Borgermester Marisol Yagüe ble arrestert i sitt hjem.

minst Marbellas tidligere politisjef, Rafael del Pozo er blant de tiltalte.

Ifølge etterforskningen har Juan Antonio Roca vært den som har styrt Marbella og det er han som



**TILTALT:** Spanias kjente folkesanger Isabel Pantoja er en av de syv tiltalte.

har satt den enorme korrupsjonen i system. Han skal selv ha opparbeidet seg en personlig formue som overstiger 120 millioner Euro på bestiktelser han skal ha mottatt over mange år.

Alt om eiendom i Spania



www.spaniaguiden.no

Skinn Boutiquen

Alfaz del Pi

Kvalitet og Design etter mål!



Sommeråpent:

Mand.-Fred. kl 9.00-15.00

Tel/Fax: 965 887 533  
 c/San Juan s/n, Alfaz del Pi

## Ikea til Malaga



Den nye Ikea varehuset som nå ferdigstilles utenfor Malaga har nå fått sin åpningsdato. Datoen er satt til 30. Oktober, seks måneder senere enn først estimert. Bygget er på 28.000m<sup>2</sup>, 25.000 personer søkte på de 580 stillingene som har blitt utlyst. Ikea varehuset ligger i nærheten av flyplassen utenfor Malaga by.

## Svakt stigende inflasjon i Spania

Inflasjon steg i juni med 0,1 prosent til 2,4 prosent. Konsumprisindeksen steg også med 0,2% samme periode. Til tross for den stigende inflasjonen forteller regjeringen at det er de laveste inflasjonstallene for juni måned siden 1999.

Statssekretær i finansdepartementet David Vegara forteller den internasjonale oljeprisen veier tungt i utregningen av prisøkningen. Og den høye oljeprisen vil bidra til videre økt inflasjon utover høsten.

Orihuela

# Drepte motorsyklister øker kraftig

**A**ntallet trafikdrepte i august overgikk for første gang tallene fra samme måned i fjor. Til sammen døde 269 personer på spanske veier i august, 19 flere enn samme måned 2006. Dette er første gangen siden prikkssystemet trådte i kraft av trafikdrepte har økt. Myndighetene ser på dette som et tegn på at poengsystemet ikke har hatt nok avskrekkende effekt på bilførere.



**UNGE OG UERFARNE:** Stadig flere og flere skaffer seg motorsykel. Bare i løpet av juli og august døde 101 motorsyklister, en økning på hele 53% i forhold til fjoråret.

Antallet døde motorsyklister bidrar

sterkt i statistikken. I løpet av juli og august døde 101 motorsyklister, en økning på hele 53% i forhold til fjoråret.

Motorsyklisterne har lenge klaget over de dårlige veiene. Innenriksminister Alfredo Pérez

Rubalcába hevder at tendensen er lik over hele Europa, hvor flere og flere yngre og uerfarne førere skaffer seg motorsykel.

# Tulleblad bøtlegges for å ha "krenket" kronprinsparet



**D**et spanske vitsebladet "El Jueves" har blitt bøtlagt 3600 Euro for å ha trykket en karikatur av det spanske kronprinsparet. I midten av juni tok man beslag i opplaget til utgave 1573, på ordre fra statsadvokaten. Grunnen var en tegning av det spanske kronprinsparet i en seksuell sammenheng.

Domstolen har i sine forundersøkelser funnet det sannsynliggjort at det finnes grunn for å innlede etterforskning mot de to karikaturtegnene Manuel Fontdevila Subirana og Guillermo Torres Meana, for æreskrenkelse. I Spania finnes det ingen ansvarlig utgivere, så det er kun mannen bak tegningen som kan tiltales.

**SENSURERT** En humoristisk tegning av det spanske kronprinsparet i en seksuell setting var alt som skulle til. Politiet beslagla hele opplaget av "el jueves".

**Eva's Garn**  
70 garntyper  
HÅNSTRIKKEDE PLAGG TIL SALGS

Scandinavian Shopping Centre i Torrevieja Apent  
Adresse: Vegkrysset, C/Fuensanta - C/La Loma 37 10-17 (14)  
Kart/info. på: <http://www.scandcenter.com> Tlf: +34 696220311

Datahjelp for privatpersoner og bedrifter.  
Enkeltoppdrag eller driftsavtaler.

**Costa Blanca Data**  
Internet - hardware - software

Alfaz del Pi med omland • Mobiltlf: 636 260 573  
E-post: [correo@costablancadata.com](mailto:correo@costablancadata.com) • <http://www.costablancadata.com>

**Las Picas De Europa - Cafeteria/Bar**

Vi serverer norsk husmannskost og har norske TV-kanaler + TV2 - Sumu.  
Åpningstid: 10.00-24.00. Tirsdag stengt.  
c/San Juan Nr. 3, loc 3, Alfaz del Pi. Tlf: 965 889 537  
Du finner oss i gågaten ved "Skind Boutiquen".

Grip muligheten:  
**SALG av bedrift i Alfaz del Pi**  
Håndverks- og servicebransjen

Veldrevet håndverksbedrift med godt rykte, mange faste kunder og sterkt merkenavn, selges i sin helhet til høystbydende. I første rekke skandinaviske kundekrets. Nåværende eier er norsk. Store muligheter for den/de rette.

**Tlf: +34 966 814 500**  
Adv. Thomas Rønning, mail: [tronning@bifrostlaw.com](mailto:tronning@bifrostlaw.com)

Modern svensk tandläkarklinik i  
Los Balcones Lago Jardin II Torrevieja.

**Nordic Dental Clinic**

Implantat, allmäntandvård & tandreglering

- 16 år erfaring som leg.tandläkare i Sverige.
- Utför själv avancerad kirurgi, har installerat mer än 1000 fixturer i Sverige.
- Hel implantat bro utförs på bara en vecka.
- Kliniken samarbetar med Astra Tech Dental.
- Privat tandvård till rimliga priser.  
Se vår hemsida (prislista) eller ring.
- Finsktalande personal.

**Öppetider: Måndag - Fredag 09 - 18 AKUT 24 tim**

**Tandläkare Allan Tekan**  
Karolinska Inst. Stockholm

Lago Jardin II Av. Laguna Azul Manz.5 Chalet 5 Los Balcones - Torrevieja (Alicante)

**Tel: 966 722 318 Mob: 667 513 297 (H-24)**  
[www.nordicdental.info](http://www.nordicdental.info) Email: [info@nordicdental.info](mailto:info@nordicdental.info)

## Alicante

# 300 eiendoms- meglere færre

Enrique Llopis, president for "Alicantes forbund for eiendomsmeglere", har uttalt at i løpet av årets første syv måneder, har rundt 300 eiendomsmeglere fra hele provinsen opphørt sin virksomhet.

Han tilføyde at flesteparten av disse nedleggelsene var av mindre og forholdsvis nye selskaper som aldri fikk nok tid til å komme ordentlig i gang. Llopis kunne også fortelle at et økende antall eiendomshandler utføres uten eiendomsmeglere som mellommenn.

Costablanca.it

**PC Support / Er Din PC klein og trenger omsorg?**  
Vi installerer, - skjermkort - harddisker - drivrutiner og rydder opp etter virusangrep mm.

R.B. Escand. Consulting S.L. Urb. Villamartin - Rioja 106, 03189 Orihuela Costa  
Mobil: +34 609 539 201 e-mail: info@costablanca-it.com www.costablanca-it.com

Atlas  
Costa Blanca C.B.

**Utleie og salg av boliger**

Vi har fine hus,  
rekkehus og leiligheter  
til utleie

Tel: 966 864 213  
Fax: 966 868 569  
Mob: 630 131 941

[www.atlascostablanca.net](http://www.atlascostablanca.net)

Trygg eiendomshandel hos  
nordens største mekler!

**NOTAR**  
Calle Pau Casals 5  
03581 Albir

Thomas M. Gils  
Tlf: 699 458 599

Terje Hundseth  
Tlf: 699 458 596

[www.notar.es](http://www.notar.es)

**Brigitte Wessendorf**  
Inmobiliaria S.L.U.

Albir, c/ Joaquin Rodrigo 6  
Tlf. 96 686 7224,  
Mob. 608 218 625  
[www.bw-inmo.com](http://www.bw-inmo.com)

<p><b>TOTALT NYRENOVERT</b> Ref. 740, La Nucia, 70m<sup>2</sup>, koselig bungalow på 1 plan, 2 soverom, kjøkken, bad m/dusj og jacuzzi, kontor, flere terrasser, trehus, solfyllt, rolig område, basseng og tennisbane. € 220.500</p>	<p><b>HJØRNE PENTHOUSE MED HAVSUTSIKT</b> REF. 614, Alfaz, 105m<sup>2</sup>, 3 soverom, 2 bad, stue, kjøkken, AC, stor terrasse, stort/løst havs- og fjellutsikt, lukket garasje 25m<sup>2</sup>, basseng og tennisbane. € 252.000</p>	<p><b>LUKSUS VILLA - ITALIENSK STIL</b> Ref. 620, Altea-Urlista, 355/1010m<sup>2</sup>, 4 soverom, 3 bad, stue m/peis, varmekabler, moderne kjøkken, stor terrasse m/basseng (oppvarmet), gjestehus, sauna, dobb. garasje, nydelig havsutsikt. € 895.000</p>	<p><b>FANTASTISK HAVSUTSIKT</b> Ref. 484, Alfaz, 190/992m<sup>2</sup>, 3+1 soverom, 1+1 bad, stue/spisestue, kjøkken, AC, gjestehus, basseng, garasje, carport, flott beplantet hage, delvis renoveret. € 577.500</p>
<p><b>PENTHOUSE MED HAVSUTSIKT</b> Ref. 646 Altea La Vieja, Hjørneleilighet på 108m<sup>2</sup>, 1 soverom (mulighet for 2), 2 bad, stue med åpen kjøkkenløsning, AC, stor terrasse, garasje, bod, smukt innredet. € 198.000</p>	<p><b>FLOTT ENEBOLIG I ALBIR</b> Ref. 704, Albir, nydelig renoveret enebolig, 120/234m<sup>2</sup>, 3 soverom, 2 bad, kjøkken, stue med peis, hage med jacuzzi, p-plass, stor bod, gangavstand til strand og supermarked, takterrasse. € 298.000</p>	<p><b>KOSELIG LEILIGHET I GAMLEBYEN</b> Ref. 716, Alfaz, nybygg sentralt i gamlebyen soverom, bad, stue med lite kjøkken, AC, privat takterrasse på 20m<sup>2</sup>. € 157.000</p>	<p><b>NY MODERNE VILLA</b> Ref. 731, La Nucia, 293/576m<sup>2</sup>, 3 soverom, 4 bad, stue/spisestue med peis, AC, sentralvarme, lukserøst kjøkken, kjeller/garasje på 106m<sup>2</sup>, flott hage med basseng, havsutsikt. Må sees! € 576.450</p>

# Økende investeringer

Valencia regionen opplever god tilvekst av utenlandske investeringer. Valencia ligger på tredjeplass blant de autonome regionene i Spania hva investeringer utenfra gjelder. Dette ifølge en rapport fra VCI, organet ansvarlig for å markedsføre regionen for investeringer utenfra.

Ifølge rapporten har utenlandske foretak investert rundt 3 milliarder euro i perioden 2003 til og med 2006 for å etablere sine foretak i Valencia regionen, distribuere og markedsføre sine produkter. Selskapene har rundt 33.000 personer ansatt i fylket.

80% av selskapene er fra EU området, flest fra Italia, deretter Frankrike, Tyskland, Holland og Storbritannia. Det er 31 selskaper fra USA og 18



Valencia regionen ligger på tredjeplass blant de autonome regionene i Spania hva investeringer utenfra gjelder. Utenlandske foretak har investert rundt 3 milliarder euro i perioden 2003 til og med 2006.

fra Sveits i Valencia regionen. Det finnes også en liten håndfull japanske selskaper i regionen, VCI arbeider spesielt for å øke andelen fra Japan ifølge dem selv.

# Økende arbeidsledighet i Spania

Til tross for at antallet registrerte arbeidsledige sank i juni måned med 7363 personer, eller 0.3 prosent, sammenliknet med mai, var tallet betydelig mindre enn for juni 2006. Dette betyr at det pr.1 juli fantes 6115 flere registrerte arbeidsløse enn ett år tidligere.

Ifølge regjeringen er grunnen til de negative tallene delvis at antallet arbeidsledige i byggesektoren stiger som følge av lavere aktivitet i byggebransjen. En annen viktig årsak er at det generelt gode arbeidsmarkedet i Spania gjør at flere aktivt søker jobb og lar seg registrere hos arbeidsformidlingen.



**FLERE SØKER AKTIVT JOBB** og lar seg registrere hos arbeidsformidlingen allikevel fantes det 6115 flere registrerte arbeidsløse pr.1 juli enn ett år tidligere.

## OVER LANDSGJENNOMSNIET I VALENCIA

Antallet helt uten arbeid i Valencia regionen økte i august med over tretten tusen mennesker, dette ifølge tall publisert av arbeidsdepartementet i Madrid. En økning på 6.71% fra juli måned. Totalt er 208.014 mennesker registrert uten arbeid i regionen. Økningen i regionen er fire prosent over landsgjennomsnittet på 2.94%.

Innen regionen er det Valencia fylket hvor ledigheten øker mest med 8.25%, i Castellón økte ledigheten med 6.36% og i Alicante steg ledigheten med 4.95%

Midlertidig arbeid innen turisme langs kysten er en stor faktor som spiller inn når ledigheten stiger så mye mot slutten av sommeren.

# Fem milliarder Euro i "den sorte økonomien"

**S**taten går glipp av minst fem milliarder Euro i ikke deklarererte skattepenger. Dette ifølge beregninger utført av Hacienda, spanske skattemyndigheter, basert på tall fra spanske nasjonalbanken. Hacienda har tidligere uttalt at mer enn halvparten av arbeidskontraktene, rundt 60%, som inngås i Spania er uoffisielle eller sorte.

I tillegg er det rundt en million utleieboliger som leies ut



Store beløp i ikke deklarererte skattepenger. Staten går glipp av milliarder hvert år.

## Nytt register gir Hacienda direkte innsyn i boligtransaksjoner

**D**e spanske skattemyndighetene Hacienda skal i fremtiden få direkte innsyn i eiendomstransaksjoner som blir gjort i Spania. Et nytt datasystem skal koble sammen skattemyndighetenes registre med landets Notarer og eiendomsregistret. Systemet skal være operativt før årsskiftet og vil gi skattefuten umiddelbart innsyn i alle eiendomstransaksjoner. Futen vil

også få et innblikk i hvorvidt den deklarererte salgspotensialen stemmer med den reelle verdien av den omsatte eiendom.

Eiendomsmarkedet antas å stå færdig 20% av Spanias "sorte" økonomi. Skattemyndighetene har nå "øremerket" 40% av sitt personale til å gå eiendomssektoren nærmere i sømmene.

Avda Comunidad Valenciana 2  
03590 ALTEA / ved Posten  
Tel: +34 966 88 19 79  
Mob: +34 659 77 73 49  
www.max-casa.com

**MAX** casa  
www.max-casa.com

### Kjøpe og selge bolig?



MAX CASA med kontor i Altea ved Posten, kan tilby et stort utvalg av eneboliger, rekkehus, leiligheter, byhus og tomter til salg. På kontoret kann vi hjelpe deg å finne og vise de boligene som passer deg.



Vi hjelper deg med hele prosessen frem til du har kjøpt din bolig og veileder gjerne ved valg av finansiering og bankforbindelse. Ved overtagelse er vi med hele vejen; opprettelse av kontrakt og oversettelse, ved eskrituran/notarius, og vi sørger for att alle kontrakter blir opprettet i nye eiers navn.

**Skal du selge bolig?** Vår lokal kunnskap gir oss mange gode salgsgarantier. Hjertelig velkommen til å besøke oss! Vi ønsker å gi deg litt skandinavisk trygghet i Spania.



**ALTEA**  
Pris: 194.000 € Ref: A-221-P  
Vidunderlig penthaus leilighet i to etasjer, 91 m<sup>2</sup>. 2 soverom, 1 bad, 1 wc, rommelig stue med stor takterasse mot sør. AC, parkettgolv, parabol, open kjøkken och havsutsikt.



**ALTEA / BALCON DE ALTEA**  
Pris: 369.000 € Ref: A-238-P  
Meget pen penthouse leilighet, totalrenovert med parkettgolv i stue og soverom. Flott sydvent terrasse med panoramautsikt mot havet. 2 soverom og 2 bad. Bassenge.



**ALFAZ DEL PI / El Tossalet**  
Pris: 341.000 € Ref: AP-155-B  
Elegant sydvendt hjørne-rekkehus 120m<sup>2</sup>, med 3 soverom, 2 bad, 200m<sup>2</sup> hage og byggelev for pool, flere terrasser, dobbel garasje, AC, open peis, gem.pool, fjelle/havs utsikt.



**ALFAZ DEL PI / Residence Parc**  
Pris: 199.000 € Ref: AP-104-B  
Pent rekkehus i rolig sone med stor hage og pool. Huset har 2 soverom, 2 bad, 4 terrasser, sentralvarme / gas, AC, koslig stue med open peis o open kjøkken. Havutsikt.



Alt om eiendom i Spania

www.spaniaguiden.no



# Costa Blanca Booking



**NYTT PROSJEKT!**  
Ferdig januar 2008

**Albir Hills**  
ALCATRAZ

## Ny tomannsbolig i Albir

### 2 Boliger

- Hver bolig har bebyggt areal ca. 363 m<sup>2</sup>.
- Tomt ca 450 m<sup>2</sup>.

### Hver bolig består av:

#### HOVEDLEILIGHET:

- 1. etasje:  
4 soverom, 3 bad - ca. 98 m<sup>2</sup>.
- 2. etasje:  
Stue, kjøkken, balkong  
ca. 94 m<sup>2</sup>

Takterrasse: ca. 46 m<sup>2</sup>.

#### SOKKELLEILIGHET:

- 3 soverom, 2 bad, stue/kjøkken  
ca 125 m<sup>2</sup>

- Gangavstand til sentrum og stranden
- Privat basseng og store terrasser
- Carport
- Panoramautsikt mot hav og fjell

**Pris pr. bolig € 738.600**



Kontakt oss for ytterligere informasjon:

sale@costablancabooking.com

Telefon: 00 34 654 700 548

Vårt kontor ligger midt i hovedgaten i Albir, Avenida Albir 56



Costa Blanca Booking



# Til høyesterett for å stoppe ny vei



Av **KIM AMMOUCHE**  
RED@SPANIAPOSTEN.NO

**A**lteas nye rådhus vil gå til høyeste rett for å stoppe planene om å bygge en ny riksvei rundt byen.

Den nye veien er ment som løsning på de store trafikkorkene og køene man finner i byen på dagtid. Planene fra transportdepartementet som ble godkjent i juni har møtt stor motstand på rådhuset i Altea. Et samlet rådhus stemte for å anke saken til høyesterett.

Rådhuset i Altea sier den nye

veien i stor grad blir et unødig inngrep i privat eiendom og grøntarealer. De ønsker i stedet at man skal fjerne bompenger avgiften på motorveien (A7) forbi byen så flere vil benytte den. Eneste måte å ikke betale bompenger på er i dag å kjøre N-332 som går gjennom sentrum av Altea hvor det er flere kryss og en rekke trafikklys.

Planen går i grove trekk ut på å flytte N332 fra dagens trase gjennom bysentra til å ligge parallellt med A7 motorveien som går på nordsiden av bysentra i Altea og Alfaz del Pi. Den nye traseen for N332 plasseres da på nordsiden av motorveien hvor den vil berøre færrest mulig beboere.

Samferdselsdepartementet foreslo to mulige traseer for flyttingen av N332, den som nå miljøverndepartementet har godkjent er den som berører færrest mulig beboere og som vil få beslaglegge minst mulig arealer i kommunene den går gjennom.

Totalt rundt 660 mål med jord vil bli kjøpt eller ekspropriert, hovedsakelig i området som går på nordsiden av motorveien. Områdene inkluderer boliger,

jordbruksområder og furuskog.

Planen ble publisert i april 2006, og et stort antall protester ble registrert imot planen. Altea kommune har mottatt 1500 underskrifter imot prosjektet.

Beboere i området som vil miste sine hus har blant annet foreslått å åpne motorveien for lokal trafikk og samtidig fjerne avgiften man betaler for å benytte A7. Men dette alternativet har blitt sett på som lite realistisk av samferdselsdepartementet. Det ville undergrave formålet med en motorvei og samtidig ikke fungere god nok for mye av den trafikken man ønsker å fjerne fra byene.

## FIRE AV OG PÅKJØRINGER

Den nye N-332 vil begynne ved dagens N-332 på nordsiden av Altea ca. ved krysset hvor man kjører ned til havnen i Campomanes hvor veien et stykke vil gå i tunnel under den eksisterende A7. Det vil bli tre av- og påkjøringer til Altea, nord, sentrum og på sydsiden ved El Planet. Til Alfaz del Pi blir det en påkjørsel som vil munne ut øverst i Avenida Pais Valenciana, hovedgaten i sentrum av Alfaz del Pi.

Departementets godkjennelse er uansett bare et av flere trinn planen må gjennom før endelig godkjennelse og byggestart.

## VIL SPARE LIV

Den nye N-332 innebærer en vesentlig forbedring av trafiksikkerheten i området og den vil sikkert redde liv. Den eksisterende N-332, spesielt strekningen gjennom Alfaz del Pi og til Benidorm er blandt de farligste i Spania og er stedet for mange svært alvorlige ulykker hvert år.

Prosjektet møter motstand fra berørte kommuner og beboere men politikere Spaniaposten har snakket med sier at staten og samferdselsdepartementet som regel får det som de ønsker i slike saker.



**"The Future of Medicine Today"**

**Dr. Tertit Handberg** er spesialist innen alternativ medisin; akupunktur, e-Lybra 8 - digital bio resonans, magnettrommel og håranalyse

Foya Blanca - Jardin Sol Helsecenter  
Tel. 966 81 7000 Mob. 696 711 359  
dr.tertit@handberg.net

**TROLIG REALITET:** Den nye riksvei N-332 vil bli lagt her på nordsiden (høyre i bildet) av motorvei A7. Mange naboer har protestert imot prosjektet også kommunene som vil miste areale har protestert. Men det finnes ingen reelle alternativer og den nye N-332 vil løse problemet med flere såkalte "puntos negros", farlige steder langs veien hvor det regelmessig forekommer dødsulykker.

*Jardin Sol*  
HELSESENTER



Nytt helsecenter på  
Costa Blanca

Et tverrfaglig sammensatt helsecenter Helsecenteret, med norske leger, terapeuter og behandlere, retter seg mot så vel nordmenn som andre nasjonaliteter langs Costa Blanca.

Du kan bestille time på tif. (0034) 966 81 7000

www.jardinsolhelse.com

ADRESSE: Calle Helecho 1, Urb. Foya Blanca, 03580 Alfaz del Pi

# Spansk Cava øker i Norge

**F**erske tall fra Vinmonopolet viser at Cava øker sin popularitet i Norge. Salget er sterkt voksende og den står nå for rundt en tredjedel av alt musserende vinsalg hos Vinmonopolet.



I løpet av årets første syv måneder har salget av spansk musserende vin økt med hele 22.4 prosent sammenliknet med samme periode i fjor.

Tallene fra Vinmonopolet viser at man i Norge har kjøpt 357.597 liter spansk Cava, den franske varianten fra Champagne har solgt 116.641 liter til sammenlikning.

For å produsere Cava bruker man samme metode som for Champagne. Det vil si at annengangsgjæringen, som gjør vinen musserende, foregår i flasken. I fransk champagne produksjon benyttes tre druesorter; Chardonnay, Pinot Noir og Pinot Meunier.

Spansk cava produseres hovedsakelig i Cataluna, da av druer som Macabeo, Parellada og Xarello.



Altea

# Død mann funnet

**G**uardia Civil fant i Calpe mer eller mindre i oppløsning. Kroppen er trolig en mann og den døde kroppen settes i sammenheng

med en 41 år gammel man fra Altea som forsvant på spasertur i Calpe april måned. Man tror mannen led av tunge depresjoner i denne perioden.

# SCAN TELECOM

Ring til **NORGE** for kun

# 2,9 CT.

Lørdag 24 timer. Resten av uken 5ct./min.  
fra fastlinje til fastlinje

Nesten **40.000** kunder på 5 år kan ikke ta feil!

Mer informasjon hos :

**ServiceCenterAlbir**

Tlf: 96 686 5796 Fax: 96 686 5000

info@servicecenteralbir.com - www.servicecenteralbir.com

Blvd. De Los Musicos 6, Local 2, 03581 Alfaz del Pi (Albir)

Costablanca.it



**Internet /** Har PC'en din hjemlengsel og vil ringe familien?  
Vi kan hjelpe til med bestilling og installasjon av telefon, bredbånd - ADSL eller lignende fra spanske leverandører.

R.B. Escand. Consulting S.L. Urb. Villamartin - Rioja 106, 03189 Orihuela Costa  
Mobil: +34 609 539 201 e-mail: info@costablanca-it.com www.costablanca-it.com

Caser og Spaniaforsikringen hjelper deg nDr DU trenger det

**COGESA**  
Corredores - Asesores de Seguros

[www.spaniaforsikringen.com](http://www.spaniaforsikringen.com)

Unikt tilbud til hele familien fra  
**SPANIAFORSIKRINGEN**

Hva kan vi tilby deg?

Stort medisinsk nettverk,  
inkludert internasjonale klinikker og leger  
Ingen ventetid  
Ubegrenset behandlingstid på sykehus  
Reiseforsikring inkludert  
Skandinavisk kundeservice  
Kompletterende munn og tannpleie

Med nye forbedrede spesielle  
betingelser for Spaniaforsikringen  
dersom du tegner før 31. oktober 2007:  
Ingen eksklusjoner ved innmelding  
med unntak av kreft  
Ingen karenperiode  
Ingen øvre aldersgrense

Ta kontakt i dag med Karin hos forsikringsagenten Cogesa pDtlf 933 424 896  
Eller Randi i AlicanteomrDdet pDtlf 696 253 505

Castellon

# Tente fyr på seg selv

En Rumener dynket seg selv med bensin og tente fyr på seg selv utenfor regjeringens bygg i Castellon. Mannen, i 40 årene, gjorde dette for å protestere imot den økonomiske situasjonen for seg selv og sin familie. Mannen skal tidligere ha snakket om å ta sitt liv ved å hoppe fra en balkong.

Mannens kone og datter forsøkte å overtale sin desperate far om å ikke gjøre noe slikt, og fortalte senere til journalister at de ønsket å reise tilbake til Romania da de ikke hadde funnet noe arbeide de kunne leve av i Spania.

Familien hadde tidligere solgt drikke på strendene i Castellon, men de hadde stoppet etter å ha blitt fortalt at det var ulovlig. Mannen forsøkte siden å samle sammen de 400 Euro familien trengte for billetter for returen til Romania.

Mannen ble etter hendelsen tatt til brannskadeavdelingen ved La Fe sykehuset i Valencia, tilstanden skal være svært alvorlig men ikke livstuende.

## TILBUDT JOBB

Sebastian Oliva, en forretningsmann fra Quintanar de la Orden i Toledo provinsen, har uttalt at han vil tilby en jobb til Nicola Mirita, rumeneren som tente fyr på seg selv. Oliva sier det er fullstendig forkastelig at en familiefar må ty til så drastiske metoder for å få oppmerksomhet rundt sine problemer. Olive eier en kjemikalie fabrikk hvor rundt 40 personer er ansatt.

## GLOHET PROTEST:

*Dynket seg selv med bensin og tente fyr på seg selv for å protestere imot den økonomiske situasjonen for seg selv og sin familie.*



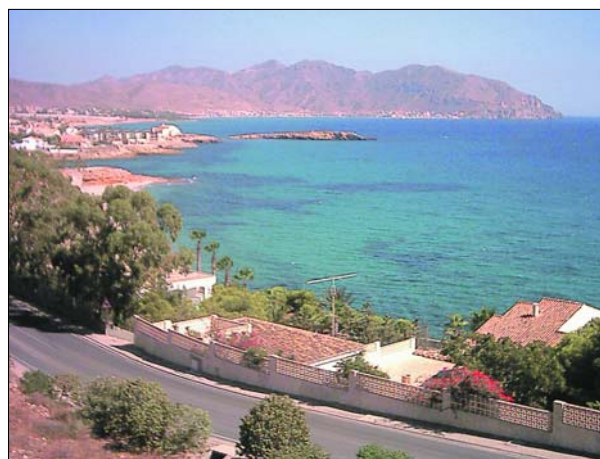
Murcia

# Byggeprosjekt i Murcia stoppes, PP ledere tok imot bestiktelser

Den regionale domstolen i Murcia har stoppet et kontroversielt byggeprosjekt i Águilas kommune. Fem medlemmer i den regionale PP (Partido Popular) ledelsen mistenkes for å ha tatt imot bestiktelser i forbindelse med at de har gitt tillatelse til byggingen av 4000 boliger, flere hoteller, et kjøpesenter og en golfbane ved området La Zerrichera. Tidligere leder for offentlig byggevirkosomhet og infrastruktur Joaquín Bascuñana i Murcia er en personlig bekjent av en av prosjektlederne.

## GA MILJØVERNERE RETT

Den regionale domstolen i har blant annet gitt miljøvernere medhold i anmeldelser hvor de hevder at byggevirkosomheten har en alvorlig ødeleggende effekt på hele det aktuelle området.



**BYGGEPROSJEKT STOPPET:** i Águilas kommune er et kontroversielt byggeprosjekt stoppet da fem medlemmer i den regionale ledelsen (PP) er mistenkt for å ha tatt imot bestiktelser.

Dette er bare en av flere saker hvor PP politikere tas for korrupsjon og kameraderi i tilknytning til byggesaker. Det har lenge vært kjent at Partido

Popular, spesielt i store deler av Valencia regionen har svært sterke bånd til store eiendomstutviklere i området.



## HER FINNER DU SPANIAPOSTEN

Nå kan du hente din avis samtidig som du gjør ukas innkjøp:



### ALTEA

Super Valu

### ALFAZ DEL PI:

Supermercado Costa Blanca  
Supermercado Mendoza

### ALBIR

Supermercado Mendoza

### TORREVIEJA:

URB. LOS BALCONES  
Super Valu

URB. LOS DOLSES  
Super Valu

ROJALES: URB. DONA PEPA

Supermercado Gama

### ORIHUELA COSTA:

PLAYA FLAMENCA  
Consum La Zenia

### CABO ROIG

Supermercado Gama

### PILAR DE LA HORADADA:

MIL PALMERAS  
Supermercado Gama



# Bestill din varmepumpe nå og bad resten av året!



## Sessong tilbud:

for alle maskiner bestilt før 15. oktober 2007:

- Spesialpriser: 10% på normal utpris.
  - Gratis installasjon
  - 10% på overtrek\*
- \*(Hvis det bestilles samtidig med varmepumpen).

- Vi er importører for Spania.
- Utviklet av skandinaviske ingeniører.
- Kan brukes med saltvann.
- Titan-Varmevæksler.
- Alt utvendig er Rustfrit stål
- Lavt lydnivå.
- 7 års garanti på kompressor og 2 års garanti på resten av delene og installasjonen.
- Vi er selv installatører.

Mere informasjon om dette tilbudet, ta kontakt med:

Lars Tristan S.L. • Tel: 96 589 2007 • Mail: info@larstristan.com

[www.larstristan.com](http://www.larstristan.com)

**TRISTAN**  
Your Servicepartner



# Jager norsk Nazi

KIM AMMOUCHE

RED@SPANIAPOSTEN.NO

En nordmann som tjente i det beryktede Waffen SS skal nå ha dukket opp i Spania hvor lever blant norske pensjonister på Costa del Sol. Det er Wiesenthal senteret som har gått ut med opplysninger om mannen de vil ha tiltalt. Han skal være den mest dekorerte nordmann som kjempet på nazistenes side under krigen. Spanske myndigheter er også involvert i jakten.

Fredrik Jensen (86), ble oppdaget bosatt i Marbella ved en tilfældighet. Spanske myndigheter søkte der etter den såkalte "Dr. Død" fra Mauthausen konsentrasjonsleir, Dr. Aribert Heim og kom ved tilfældigheter over informasjon som viste at den ettersøkte nordmannen skal ha tilhold i samme område. Dr. Aribert Heim er nummer to på listen over de mest ettersøkte nazistene i verden. Heim er betegnet som en av de mest ettersøkte nazistene fra krigens dager, da det er antatt at han er ansvarlig for 500 menneskers død via eksperimenter, i likhet med den beryktede legen Josef Mengele.

## I FOKUS VED EN TILFÆLDIGHET

En egen gruppe i det tyske politiet ble nedsatt for å lete etter den ettersøkte legen, som angivelig tok livet av 500 mennesker under grusomme eksperimenter i konsentrasjonsleiren Mauthausen i Østerrike under krigen. Tysk politi tok igjen kontakt med spansk politi.

Under denne jakten skal de ha overvåket leiligheten til Fredrik Jensen i Marbella. En av gjestene de så i januar i år, tror de kan ha vært nazilegen.

Mange tror Dr. Heim bodde i Spania i mange år - kanskje også i det samme området på Costa del Sol hvor Jensen har bodd i 34 år. I dag antar man at Aribert Heim befinner seg i Chile.

Jensen, som ble opptatt i SS etter at det norske Nazi partiet overtok makten under Vidkun Quisling i 1942, ble tildelt guldkors som han mottok av Adolf Hitler. Tidligere hadde han fått tildelt Jernkorset av både andre og første klasse for sin krigsinnsats for Nazistene.

## BESKYTTET AV NORSK LOV

Wiesenthal senteret har oppfordret spanske myndigheter til å ta ut tiltale imot Jensen med grunnlag i Spanias egen praksis med å tiltale krigsforbrytere med egne nasjonal lover. Norske lover hindrer Jensen i å bli tiltalt for krigsforbrytelser og forbrytelser imot menneskeheten, ifølge Efraim Zuroff ved Wiesenthal senteret i Jerusalem. Spania har egne lover som tillater tiltale mot krigsforbrytere, eks diktatorer etc. Lovene gjør det mulig å reise tiltalte uansett om de har blitt benådet eller immunitet i sine hjemland. Tiltalen og utleveringsbegjæringen imot Chiles nå avdøde diktator Augusto Pinochet viste dette i praksis.

## TILTALES I SPANIA?

Efraim Zuroff, kjent nazijeger ved Wiesenthal-senterets Jerusalem-kontor har bedt spanske myndigheter å tiltale nordmannen. Da Efraim ble spurt om hvorfor han mente nordmannen måtte tiltales sier han:

*- Fordi han er den nordmannen som ble høyest dekorert for sin innsats for Tyskland under den andre verdenskrig. Det er ikke en utmerkelse man fikk for å følge gamle damer over veien, for å si det slik. I tillegg er han fortsatt en nazist, mener nazijegeren.*

I 1942 gjennomgikk han offiser-skolen SS-Junkerschule i Bad Tölz i Bayern. Han tjenestegjorde i ulike Waffen-SS-enheter, som SS-Panzer Grenadier-Regiment 4 "Der Führer" i 2. SS-Panzer-Division "Das Reich" og i SS-Panzer Grenadier-Regiment 9 "Germania" i 5. SS-Panzer-Division "Wiking".



*-Flere av SS-avdelingene han tjenestegjorde i, begikk grove krigsforbrytelser. Dette er tropper som myrdet sivile. Vi mener at alt som kan gjøres for å etterforske hans innsats under krigen, må gjøres, sier Zuroff.*

Fredrik Jensen tjente i en rekke SS tropper og deltok aktivt i kamp imot de allierte. Mot slutten av krigen tjenestegjorde han med grad SS-Obersturmführer ved sørfronten og ble arrestert på et sykehus i Wien. Han satt deretter i amerikansk fangenskap i Dachau i et år. Han ble under landsvikoppgjøret dømt til 3 måneders fengsel og tap av statsborgerlige rettigheter i 10 år. Etter straffesoning slo han seg senere ned i Sverige som forretningsmann og gjorde stor suksess innen kontormaskiner.

## DEPORTERT FRA USA

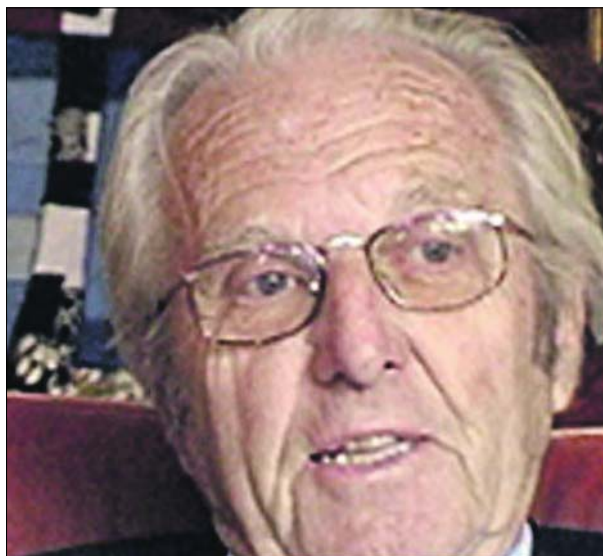
Jensen er registrert som krigsforbryter hos Interpol og ble arrestert i USA i 1994 under en forretningsreise der. Han ble senere deportert fra USA. Fredrik Jensen flyttet siden med

sin kone til Costa del Sol hvor paret i de siste ti år har bodd uten å tiltrekke seg særlig oppmerksomhet.

Fredrik Jensen har aldri uttrykt anger for sine handlinger under 2. Verdenskrig. Jensen har tidligere fortalt journalister at han ville gjort nøyaktig det samme igjen.



**DEKORERT:** Jensen er som eneste nordmann blitt tildelt det tyske kors i gull for sin innsats mot de allierte under andre verdenskrig.



**FORTSATT NAZIST:** Fredrik Jensen har aldri uttrykt anger, han sier tvert imot at han ville gjort nøyaktig det samme igjen.



**NAZIJEGER:** - Flere av SS-avdelingene han tjenestegjorde i, begikk grove krigsforbrytelser. Dette er tropper som myrdet sivile. Vi mener at alt som kan gjøres for å etterforske hans innsats under krigen, må gjøres, sier Efraim Zuroff. Foto: Daniel Karmann

## Alfaz del pi

## Alfaz satser på kultur

Alfaz vil satse mer på kultur. Det nye kommunestyret i Alfaz har bestemt at fra neste år skal byen promotere seg som "Ciudad de Festivales". Planen er å huse minst en festival i måneden. Den 17. utgaven av "Mozartmania". I tillegg har byen en filmfestival, en jazzfestival samt en rekke andre festivaler hovedsakelig basert på et voksent publikum. Fremover vil vi også satse på festivaler myntet på barn, sier kommunens nye ordfører Vincente Arqués. Dessuten er det planer om en korfestival og en gastronomifestival. Målet er



**MOZARTMANIA** er en av de mange festivalene i Alfaz, byen som nå skal promotere seg som "Ciudad de Festivales".

at Alfaz skal fremstå som en "kulturmotor" i området på lik linje med Altea, La Nucia og Villajoyosa.

## Alfaz del pi

## Væpnede innbrudds-tyver i Alfaz

Et middelaldrende ektepar i Alfaz fikk i begynnelsen av september uønsket besøk. Tre væpnede menn tok seg inn i deres hjem og truet til seg 5000 euros i kontanter samt en del andre verdisaker. Gjerningsmennene er av ukjent opprinnelse. Men de fornærmede understreker at de tre snakket gebrokkent engelsk.



Alt om eiendom i Spania

www.spaniaguiden.no



**FYSIAKOS**  
Kristiansen fysioterapi og trening

Tlf. 966 86 56 86

- Fysioterapi
- Akupunktur
- Bassengtrening
- Klassisk massasje



**NYE AVDELINGER:**

- Jardin Foya Blanca
- Alfaz del Sol



C./ Pau Casals nr 22, ved La Colina  
03581 El Albir

e-post: [post@fysiakos.com](mailto:post@fysiakos.com) - [www.fysiakos.com](http://www.fysiakos.com)

Avdelingen i Alfaz del Sol  
i samarbeid med:

CLÍNICA FISIOTERAPIA

Tlf: 966 86 02 94

- Fysioterapi
- Akupunktur 2000 og
- Osteopati

Vi har avtale med  
forsikringselskapet CASER

## Costa Blanca Klinikken



## Åpningstider:

Mandag - fredag 09.00 - 15.00

- Allmennpraktiker med lang erfaring.
- Skandinavisk personell.
- Vi tar alle typer blodprøver (også INR og senkning), de fleste analyseres på stedet.
- Hjemmebesøk ved behov.
- Vaksiner (til barn og voksne).
- Hensvisninger til spesialister

Tlf. 966 86 86 86 / 966 86 88 86

Utenom kontortid: 649 542 252

Adresse: Calle Joaquin Turina, no 4 i Albir  
(ved siden av den norske bakeren)

1. oktober utvider vi med et ekstra  
legekontor på Alfaz del Sol senteret

Allmennpraktikerne med norsk  
og spansk legeautorisasjon.



www.clinicabenidorm.com



Din helse er en forpliktelse  
Forebygging gir bedre helse



- AVDELING FOR PSYKO-ONKOLOGI
- AVDELING FOR HJEMMEPLEIE
- AVDELING FOR ONKOLOGISK KIRURGI
- AVDELING FOR PATOLOGISK ANATOMI
- AVDELING FOR NUKLEÆR MEDISIN
- AVDELING FOR STRÅLEBEHANDLING
- AVDELING FOR KLINISK ONKOLOGI

- Klinisk onkologi.
- Klinisk Psykologi.
- Nukleær medisin: PET/CT-skanner med 16 snitt og gammakamera med dobbelt kamerahode og innebygget CT.
- Stråleterapi: Lineær akselerator Vaian 2100 CD
- Brachyterapi
- Spesialisert onkologisk kirurgi
- Avdeling for patologisk anatomi: Samarbeidsavtale med CNIO (Nasjonalt Onkologisk Forskningscenter).

- Samarbeidsavtale innenfor forskning med det Polytekniske Universitetet i Valencia.
- Multidisiplinært og høykvalifisert team av ansatte.

Vi brur oss om deg

**hcb**  
HOSPITAL CLÍNICA  
BENIDORM  
20 år viet din helse

Avda. Alfonso Puchades, 8 03500 Benidorm (Alicante-Spain) Tel. +34 965 853 850 Faks +34 965 864 345  
INFORMASJON OM LEGESJEKK Tel. +34 966 072 727 - [hospital@clinicabenidorm.com](mailto:hospital@clinicabenidorm.com)

# Det "norske" Spania



**IKKE BARE "FERIE":** Å leve i Spania handler om mere enn lange ferier og late solfylte dager ved stranden. Folk flest må faktisk på jobb eller skole hver dag. Selv om det nok blir langt flere langhelger og fridager takket være de mange "fiestas" og "puentes" året rundt. (Puente - Betyr "bro" og beskriver den praksis ved å ta fri også mandagen om det er helligdag f.eks. tirsdagen.)

I denne første del av en ny artikkelserie skal vi se nærmere på "det norske Spania". Hvor bosetter nordmenn seg og hvorfor? Hvordan er arbeidsmarkedet for nordmenn i Spania. Hvem er disse som velger å overvintre i Spania eller helt flytte ut av Norge?

**KIM AMMOUCHE**

**RED@SPANIAPOSTEN.NO**

## OMRÅDENE

Nordmenn som har bosatt seg i Spania finner du hovedsakelig i fire områder. På Costa Blanca er det Torrevieja og kommunene

rundt, hvor vi finner desidert flest nordmenn. Litt lenger nordøst finner vi Alfaz del Pi som utmerker seg med en stor norsk bosetting. På Costa del Sol

er det Fuengirola som har blitt nordmenns førstevalg. Kanariøyene har også store norske bosetninger, da hovedsakelig på Gran Canaria hvor



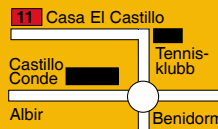
## Salgsutstilling

30/9 Kl 12.00-18.00 i Casa El Castillo, Albir

Mange kreative norske jenter utstiller:

- Smykker - Keramikk
- Malerier - Bøker - Astrologi
- Chili viser klær
- Salg av paella, dertil gratis vin/øl/vann/brus

Velkommen til Carrer Gafarro 11, Albir



## Vi søker etter:

*Alfaz del Sol*  
SERVICES

## Resepsjon/kontorarbeider

i deltids stilling til Alfaz del Sol

En spennende stilling for deg som er utadvent, strukturert og serviceminded

### Arbeidsoppgaver

- ✓ Varierte resepsjonsoppgaver
- ✓ Håndtere og registrere utleie forespørsler
- ✓ Oppfølging av bestillinger
- ✓ Enklere kontorarbeid, bilagshåndtering, avregninger av utleiefordhold og oppgjør
- ✓ Oppfølging av beboere og leietakere.
- ✓ Planlegge og gjennomføre events, opplevelser og service tiltak.

### Kvalifikasjoner

- ✓ Beherske spansk og engelsk muntlig og skriftlig
- ✓ Erfaring fra tilsvarende arbeid, service og resepsjonsarbeid
- ✓ Vant å bruke vanlige PC programmer, erfaring med ulike bookingsystem en fordel
- ✓ God økonomiforståelse, erfaring med regnskapsarbeid en fordel
- ✓ Selvstendig og strukturert i sitt daglige arbeid

Stillingens omfang og arbeidstid etter nærmere avtale



Alfaz del Sol på Costa Blanca i Spania består av 153 leiligheter i spansk stil, med norsk standard. I tillegg inngår det et komplett servicesenter med resepsjon, gjesteleiligheter og et attraktivt servicetilbud, samt leietakere som butikker, restaurant, tannlege og andre tjenester.

### Kontaktinformasjon

For ytterligere spørsmål om stillingen kan rettes til Øystein Østergren på telefon +34 966 860 759, mobil +34 686 98 3040. Søknad med CV og relevante referanser kan sendes til oyos@selvaag.no

Alfaz del Sol Services s.l.  
Plaza del sol s/n local 6, 03580 Alfaz del Pi

**Alfaz del Sol**

den norske skolen ligger syd på øya, på Arguineguín.

## FOLKENE

Europeere har valgfartet til Spania i årtier. Torrevieja har svært mange engelskmenn i likhet med byer som Benidorm. Engelskmenn og hollendere utgjør i kommuner som Alfaz del Pi en enda større gruppe enn nordmenn til tross for et stort nordisk nærvær. En rekke franskmenn har også flyttet til Spania for å nyte godt av et varmere klima, spesielt på Costa Blancas nordlige del. En rekke spanjoler utvandret under de harde årene etter krigen og under Franco, mange av disse vender tilbake til en sterk spansk økonomi i vekst og Europas beste klima. Tyskere finnes stort sett overalt, spesielt i Calpe hvor de sies at det hele begynte da Franco tilbød gamle nazister et fristed i etterkant av andre verdenskrig. Her går årlig en ekte tysk "oktoberfest" av stabelen. Sveitsere og østerikere finnes også i store mengder, også de hovedsakelig på den nordre kyststripen i området fra Alfaz del Pi og nordover.

Denne "internasjonaliseringen" av kysten fremholdes av mange som en av de virkelige goder man har ved å bo i Spania. Naboer, skolekamerater og kolleger fra hele Europa, store deler av Afrika og Syd-Amerika gir muligheter for erfaringer og kulturforståelse man skal lete lenge etter.

## SKOLENE

Skolene veier tungt for mange nordmenn som skal bosette seg i Spania. Her kan man jo fundere litt over "høna eller egget" men når skolene nå en gang ligger hvor de gjør er det mange som velger å bosette seg i nærområdene. For familier eller studen-

ter som kun skal bli i Spania i kort tid er det for mange en stor fordel å forholde seg til norsk språk og læreplan. Det gjør studietiden mer effektivt og det å dra tilbake til norsk skole tilnærmet uproblematisk. De som har lengre perspektiv på sitt Spania opphold velger i større grad spanske studiealternativer. Spanske universitet regnes for noen av verdens beste, et av Europas eldste universitet ligger i Salamanca hvor det har holdt til siden år 1218, og er det mest prestisjefylte i landet. Barn lærer raskt språk og mange familier velger å la sine små barn gå på Spansk skole for automatisk å lære seg spansk språk og lettere får spanske venner.

For de som vil gi barna en noe mer disiplinert skoledag er ofte skoler basert på det engelske systemet et godt valg. I Alfaz del Pi er det flere norske elever på den engelske skolen, lenger syd finner vi en tilsvarende skole i Mutxamel like utenfor Alicante hvor flesteparten av elevene er spanjoler hvor foreldrene gjerne prioriterer at barna får en mer internasjonal rettet utdanning. Det finnes også "internasjonale" skoler som i Benidorm hvor barna raskt lærer seg både spansk, engelsk og fransk etter få år.

## SPRÅK

Spania under Franco diktaturet frem til 1975 var en innadvendt nasjon. Facistene verdsatte ikke kunnskap. Lærere, forfattere og intellektuelle ble forfulgt, mange ble drept eller rømte landet. Kvaliteten på språkfaget ble det så som så med. Dette sliter Spania med fortsatt i dag hvor kunnskaper innen engelsk, spesielt i den eldre garde, kan være svak. Samtidig ser spanjolene på sitt eget språk som et av verdens viktigste språk sammen med engelsk og fransk. Spansk



**UTVALG OG KVALITET:** Prisen på f.eks. matvarer i Spania er minst halvparten av hva den er i Norge. Utvalget er betydelig større og kvaliteten, spesielt på frukt, grønt og kjøtt er langt høyere enn i Norge.



**MEST OG MINST SYNLIGE I "NORSKE MILJØET"**: Til tross for det inntrykk enkelte medier kan ha skapt, er ikke alle nordmenn i Spania pensjonister som tilbringer late dager med spaserturer langs strendene. Men når journalister reiser til Spania på reportasjetur er det betydelig enklere å treffe og se de som ikke er på jobb. En vanlig arbeidsdag i Spania slutter ofte ikke før klokken 20.00. Og "pensjonistene" har sine egen treffsteder og klubber hvor svært få av de arbeidsaktive vanker.

næringsliv orienterer seg ofte mot syd- og Latin-amerika for internasjonal ekspansjon.

#### ARBEIDE OG NÆRINGSLIV

Språk og kulturforståelse gjør skandinaviske arbeidstakere ettertraktet, spesielt i deler av Spania med stort innslag av utlendinger. Dette gjør Spania til et naturlig valg for mange nordmenn som vil skaffe seg internasjonal erfaring, lære nytt språk og kultur. Mange arbeidssøkere tar turen innom "det norske Spania" på vei videre ut i verden. Mange finner utfordringer og landet så spennende at de blir boende langt utover det opprinnelig planlagte første året.

Skandinaver i store antall i flere deler av Spania skaper mange arbeidsplasser og grunnlag for et variert arbeidsliv. Både fastboende nordmenn, barnefamilier, overvintrende pensjonister og helseflyktinger av alle slag har behov og ønsker. Språk og kulturforståelse gir skandinaver fordelene mange spanske bedrifter ikke har. Sektorene hvor mulighetene er størst er innen sektorer som helse, eiendom, service næring og handel. En rekke norske sykehjem og rehabiliterings sentra langs kysten er med å skape arbeidsplasser for nordmenn og skandinaviske talende arbeidstakere spesielt i kommuner som Alfaz del Pi, Villajoyosa og Altea som alle har etablerte norske institusjoner i både privat og offentlig regi.

Et fenomen blant mange nordmenn i Spania er at mange ofte har flere jobber, det kan være seg flere deltidsjobber. Det kan være et utslag av et spansk arbeidsmarked hvor bruk av deltid ofte kan være større enn Norge,

venner er ingen kostbar affære så det gjør man titt og ofte.

Bolig kan være en stor kostnad, og skandinaver får ofte relativt dyre utleiebøliger da de ofte leier av andre skandinaver som operer med høyere priser enn de spanske. Mange velger også en utleiemegler av praktiske årsaker, men spesielt de norske utleiemeglerne kan være svært dyre. Spanske byråer er som regel bedre på pris, men beste er om man kan gjøre avtale direkte med utleier.

Merk at leiemarkedet kan være svært presset i noen områder, svært mange boligeiere vil ikke leie ut boligene sine selv om de oftest står tomme. Og de som gjør det vil ofte kun gi leiekontrakt fra september til juni måned. Å leie ut på ukesbasis i sommermånedene kan gi svært høye inntekter mange utleiere vil ha med seg selv om dette ofte betyr mye ekstraarbeide og slitasje på boligene. Prisene varierer sterkt fra by til by og selvsagt også i henhold til hvilken del av byen man vil bo i. Albir, er dyrere enn Alfaz del Pi, i Altea kan utleietilbudet være veldig begrenset, blant annet på grunn av de mange studentene som studerer ved universitet der, gamlebyen koster mer enn litt mer uti "periferien". I Torrevieja er sentrum et av de rimeligste områdene å leie, da sentrum av Torrevieja regnes som et lite attraktivt sted for mange, selv om det finnes mye billig i mange urbanisasjoner også pga store mengder boliger som sjelden benyttes av eierne. Regn med å betale en del mer for områder nære norske skolen som Ciudad Qesada i Rojales kommune.

#### BOLIG OG ØKONOMI

Til tross for lave lønninger strekker ofte lønningen likevel lenger da spesielt ting som matvarer, bil, oppvarming, restaurantbesøk etc. er langt billigere enn i Norge. Å bestille en ekstra Coca Cola eller øl, koster så lite at man ikke tenker over prisen når man sitter på restaurant. "Luksus" som forretter blir raskt standard med spanske restaurantpriser. Man finner det langt mer sosialet å leve slik i Spania. Man spiser billig lunch ute med kolleger og venner i siesta'n midt på dagen (ca. kl 14.00 - 16.00), og en full meny koster ikke mere enn 7-9 Euro de stedene arbeidsfolk pleier å innta sin "meny del día". Å jevnlig spise ute med venner og venners

Noe å tilføye? Diskuter denne saken på web:

Diskusjon, debatt, meningsutveksling tips og triks.

[www.spaniaguiden.no/forum](http://www.spaniaguiden.no/forum)

**smile**  
DENTAL CLINIC

966 70 50 83  
[www.smiledental.es](http://www.smiledental.es)

Vi ønsker våre gamle og nye pasienter velkomne til vår nye, moderne tannlegeklinikk.

Dr. Tor H. Oppedal  
Dra. Gry Nibe  
Dra. Filippa Weichbrodt

Torrevieja Dental Smile,  
AV. Delfina Viudes Parc 10, 1 Planta (LC BJ) 03180 Torrevieja (Alicante)

**Naprapat**  
Mogens Jørgensen Dr. Prof. i Naprapati  
Behandling av rygg og ledd, belastings- og sport skader.  
**Nå også høyteknologisk laserterapi**  
Tlf: 965 854 182, Avda los Almendros 35 3-E Benidorm  
[www.inscolver.com](http://www.inscolver.com)

**DEN NORSKE TANNKLINIKKEN**  
Jan Holmeffjord Wolfgang Pflieger  
Almenpraksis Almenpraksis  
Almenpraksis & implantat  
Avd Pais Valencia/Teniente Segui 20  
Vis a vis Mendoza i Alfaz del Pi  
Medlem av den spanske-norske tannlegeforening  
Timebestilling tlf: 965 889 061 / 965 887 277

**Costa Blanca Nursing**  
HJEMMESYKEPLEIE

- Alt innen hjemmetjenester
- 24-timers vakttelefon
- Utlån av hjelpemidler
- Tolketjenester
- Blodprøver - INR
- Sykehjem
- TRYGGHETSALARM

Ring oss på **619 274 038**

■ Moderne legesenter med eget laboratorium, røntgen og spesialiteter under ledelse av Dr. Nilsen

■ Norsk ortoped Dr. Trond Helge Johnsen

■ Egen dialyseavdeling for ferierende

■ Telefonsvakt hele døgnet

Tlf: 965 86 10 67  
965 86 11 81

**SOMETUR**  
Sociedad Medico Turistica S.A.  
Avda. de Madrid, 26  
Torre Principado Loc. 29/30  
03500 Benidorm  
Fax: 965 86 71 98  
(mellom strandpromenaden og hovedgaten i Benidorm. Ved siden av Den norske turistkirke)

**solident**

- ✓ BEHANDLINGEN BLIR ALLTID UTFØRT AV SPESIALISTER
- ✓ GARANTERT ARBEID OG HØY KVALITET
- ✓ SPESIALIST I IMPLANTATER  
Revolusjonerende metode for innsetting av implantater, ved benyttelse av PC
- ✓ EGEN PARKERINGSPLASS
- ✓ SPANSKE PRISER

96 585 4463  
Avenida Alfonso Puchades, 15  
03500 Benidorm - Alicante  
[www.solident.es](http://www.solident.es)

**Norsk og internasjonal tannklinikk**

- Allmennpraksis
- Implantat
- Tannbleking m.m.
- Spesiellkomptanse i Protetik, (kroner og broer)

**CLINICA DENTAL ALFAZ DEL SOL**

Dr. Tannlege Einar Røskeland,  
Dr. Tannlege Helge Andergren m.fl.

Tlf: 966 86 07 00  
Tlf & Fax 966 86 06 39 (10-14) Mob 606 58 57 66  
Avda. Plaza del Sol, Urb Alfaz del Sol (Selvaag), 03580 Alfaz del Pi

# Spanskkurs

Mens engelsk sies å være forretningspråket og fransk kjærlighetspråket, har spansken ord på seg for å være kulturens språk. Det har vært skrevet litteratur på spansk siden 1100-tallet, og mye spanskspråklig litteratur har oppnådd internasjonal berømmelse. Cervantes «Don Quijote» regnes som et av hovedverkene innenfor verdenslitteraturen. Andre som har gjort seg bemerket de siste årene er nobelprisvinnerne i litteratur Octavio Paz, Gabriel García Márquez og José Saramago. Bare en liten del av den spanske litteraturen blir oversatt til norsk.

- Spansk er nøkkelen til en svært spennende kultur og en videre horisont.

I denne serien setter vi deg inn i det spanske språket. Målsetningen med kurset er å gjøre deg i stand til kunne føre et enkelt men korrekt språk.

Våre faste lesere vil nok dra kjensel på dette kurset, vi har vist det før i Spaniaposten, men til glede gamle og nye lesere får vi her spaniapostens spanskkurs i repetisjon.

Spansk er ett av verdens mest utbredte språk, og er hovedspråk for 266 millioner mennesker. Bare kinesisk (mandarin) med 885 millioner og engelsk med 322 millioner er større. Av øvrige europeiske språk følger portugisisk (170 millioner) og tysk (98 millioner). Bortsett fra Spanias drøye 39 millioner innbyggere er det altså 227 millioner mennesker som snakker spansk.

Spansk grammatikk er annerledes enn norsk, og kan være svært vanskelig for nordmenn. Vi forsøker i denne serien å gjøre grammatikken enklere å forstå, uten at man nødvendigvis trenger større grammatiske kunnskaper på forhånd. For å gjøre det enklere for våre lesere å komme i gang, begynner vi med staving og uttale. Vi ser også på noen enkle ord og uttrykk. Etter hvert øker vi vanskelighetsgraden med verbet i personer og tall. Ved slutten av serien skal man være i stand til å føre enkle samtaler med korrekt grammatikk.

I serien vil vi ta for oss uttale, staving, verb, substantiver, artikler, adjektiver, adverb, pronomen m.m.

## ENKLE ORD OG UTRYKK

Vi gir her en oversikt over enkle ord og uttrykk. Oversikten er på ingen måte utfyllende, men den kan fungere som et lite oppslagsverk for hverdagslige situasjoner. Ved hjelp av den foregående uttaleoversikten skal du være i stand til å uttale følgende ord og setninger uten ytterligere fonetisk veiledning:

## NØDVENDIGE ORD

Ja	Sí
Nei	No
I dag	Hoy
I går	Ayer
I morgen	Mañana
Her	Aquí
Der	Allí
Hva	Qué
Når	Cuándo
Hvorfor	Por qué
Hvor	Dónde
Stor	Grande
Liten	Pequeño
Varm	Caliente
Kald	Frío
God	Bueno
Dårlig	Malo
Nok	Bastante
Fint	Bien
Åpen	Abierto
Stengt	Cerrado
Venstre	Izquierda
Høyre	Derecha
Rett frem	Todo recto
Nær	Cerca
Fjern	Lejos
Opp	Arriba
Ned	Abajo
Tidlig	Temprano
Sent	Tarde
Inngang	Entrada

Utgang	Salida
Toalett	Servicios
Mer	Más
Mindre	Menos

## I SOSIALE OMGIVELSER

Hei	Hóla
God dag	Buenos Dias
-ettermiddag	-tardes
-natt	-noches
Hvordan går det uformelt	Cómo está usted
Takk, bare bra	Que tal
Ha det	Muy bien, gracias
Vær så snill	Adiós
Takk	Por favor
Unnskyld	Gracias
	Perdone

## I BUTIKKEN

Hva koster denne	Cuánto cuesta esto
Har dere	Tienen
Jeg bare ser	Estoy mirando
Tar dere kredittkort	Aceptan tarjetas de crédito
Når åpner dere	A qué hora abrien
Når stenger dere	A qué hora cierran
Dyr	Caro
Billig	Barato
Størrelse	Talla

## PÅ HOTELLET

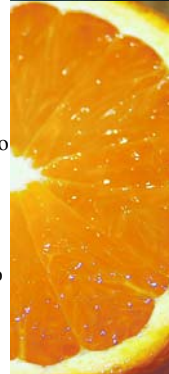
Har dere et ledig rom?	Tienen una habitación libre?
Jeg har en reservasjon	Tengo un reservación
Dobbelrom	Habitación doble
Dobbelseng	Cama de matrimonio
Bad	Baño
Dusj	Ducha
Nøkkel	Llave
Resepsjon	Recepción
Portner	Conserje

## PÅ RESTAURANT

Har dere et bord for to?	Tienen una mesa para dos?
Jeg vil reservere et bord	Quiero reservar una mesa
Kan vi få regningen?	La cuenta por favor?
Meny	La carta
Dagens meny	Menú del día
Vinkartet	La carta de vinos
Glass	Un vaso
Tallerken	Uno plato
Kniv	un cuchillo
Gaffel	Un tenedor
Skje	Una cuchara
Frokost	Desayuno
Lunsj	Almuerzo
Middag	Cena
Hovedrett	Primer plato
Forrett	Entrées
Dessert	Postre
Lite stekt	Poco hecho
Middels stekt	Medio hecho
Godt stekt	Bien hecho

## I NØD

Hjelp	Socorro
Ambulans	Una ambulancia
-Lege	-médico
-Politi	-policía
-brannvesenet	-bomberos



**Svensk tillverkade handdukstorkar**

Dryson Flex U, en handdukstork med mycket goda torkegenskaper. Täck vare sin rundade U-form och individuellt vridbara armar underlättar det upphängning.

**Vi har över 30 olika modeller**

**NIVA CLASSIC SIMPLEX FLEXI**  
NYHETER: se mer i butiken

[www.dryson.se](http://www.dryson.se)

**Skön golvvärme, år efter år**

Vid köp av ett EBECO cable kit erhåller Ni en EBECO clear mirror utan kostnad. Erbjudandet gäller 15-9-07 - 15-12-07

**Energisnål golvvärme**

Isoleringsystemet förhindrar värmeförluster nedåt. Systemet är snabbverkande och höjer golvtemperaturen med 5-7 grader på en timme...

**Spara energi**  
Energisnål golvvärme för betongunderlag

**Markiser och persienner**

Nu är det dags att skaffa nya fräscha markiser eller byta tyg på de gamla. Vi har markiser och solskydd för alla typer av terrasser, balkonger och fönster. Med färger och mönster för alla smaker.

scandinavian shopping centre  
C/La Loma 37 Torre Vieja  
Tel 965 707 781

**active rooms**  
makes life comfortable

[www.activerooms.es](http://www.activerooms.es)  
info@activerooms.es

# Spanskkurs i kommunal regi



**AYUNTAMIENTO:** Ved rådhuset i Orihuela bør du være rask skal du få plass ved kursene som starter i Oktober. De blir nemlig fort fullbooket.

Høsten er oppstart for en rekke spansk kurs helt eller delvis i kommunal regi. Kursene er en utmerket måte å komme i gang med spansk, lære seg mer eller perfektionere og oppfriske gamle kunnskaper. Det sosiale aspektet er også en stor bonus, kursene er en fin mulighet for å bli kjent med nye mennesker fra hele verden, alle med det til felles at de er "nye i Spania", noen ferskere enn andre.

Av: BEATE LYSTAD OG KIM AMMOUCHE

## ORIHUELA COSTA

I Orihuela starter kursene i oktober, og påmelding bør skje så fort som mulig. Her kan man dra på kommunehuset, og kontaktperson som snakker engelsk heter Stefan Pokroppa. Telefonnummer til Oficinas Municipales Orihuela Costa er 966 760 000, men det enkleste er nok å møte opp selv. Ifølge Stefan Pokroppa jobbes det intenst med å sette opp flere spanskkurs slik at alle skal kunne få plass, og det vurderes også å starte opp med kurs for ungdom. Det skal avholdes kurs for nybegynnere samt de som allerede kan noe, men ønsker å lære enda mer.

## ROJALES

I Rojales har noen kurs allerede startet, mens andre begynner i midten av oktober. Her kan man enten gå innom det nye kultursenteret i Ciudad Quesada - eller man kan kontakte kommunehuset og turistinformasjonen. Kontaktperson som snakker engelsk her er Silvia Pizarro, og hun treffes på telefonnummer 966 715 001 (linje 214). I resepsjonen på kommunehuset i Ciudad Quesada kan de også være behjelpelige med påmeld-

ing og mer informasjon om kursene.

## GUARDAMAR

I Guardamar er det påmelding i hele september. Enklest er det her å stikke innom Casa de Cultura i Calle Colón. Man får også informasjon på turistinformasjonen midt i byen, og ønsker man å ringe dit kan engelsktalende personer der treffes på telefonnummer 965 724 488.

## TORREVIEJA

I Torrevieja er kursene allerede i gang og alle plasser er opptatt. Nye muligheter vil komme utpå nyåret, og for mer informasjon kan man snakke med turistinformasjonen i sentrum på telefonnummer 965 706 159.

Fellers for de nevnte kurs i regi av kommunene er at det kreves at man er registrert i kommunens manntall. For mere informasjon om registrering i kommunens manntall se annen artikkel i denne utgave av Spaniaposten.

## ALFAZ DEL PI

Ved Casa Cultura i Alfas de Pi er det to spansklærere som holder

kurs i høst. Vicente Baidal holder kurs for nybegynnere tirsdager og torsdager. Tirsdag og torsdag kl. 09.30 - 10.30 er det introduksjon til spansk, klokken 11.00-12.00 samme dagene er det spansk nivå 1 og fra klokken 12.15 til 13.15 holdes kurset for de som er litt viderekomne nivå 2. For mer info kontakt Vicente på tlf: 965 889 169

Yvonne holder også kurs ved Casa Cultura i Alfas del Pi, hun fremholder sine kurs som noe mer "avslappet" i forhold til mange andre spanskkurs. Vil du være med er det mandager og torsdager det skjer. Klokken 09.15 - 10.15 nivå 2, 10.30-11.30 nivå 3, 11.45 - 12.45 nybegynnere. For de mer viderekomne er det eget intensivkurs onsdager 09.15 til 11.30. For informasjon kontakt Yvonne på tlf: 649 854 813.

Du kan også dra innom på Casa Cultura i Alfas del Pi for mer informasjon. Pris for kursene er 32-40 Euro avhengig av om du er registrert i kommunens manntall (padrón). Kursstart er i begynnelsen av oktober og kursene



**ALFAZ DEL PI:** Kurssted og riktig sted å henvende seg for informasjon om kursene er på "Casa de Cultura" i Alfas de Pi.



Stefan Pokroppa gir informasjon om spanskkurs i Orihuela.

løper frem til juni 2008 for de som vil være med hele veien. Det er også mulig å hoppe på kurs som allerede har begynt for de som ikke kan være med hele veien.

## ALTEA

I Altea holdes kursene på "Centro Social" like ved broen bak rådhuset i sentrum. Kursene starter også her i oktober. For nybegynnere er det to grupper. En tirsdager og torsdager fra klokken 09.00 til 10.00. Gruppe to for nybegynnere er mandager og onsdager 09.00 til 10.00. Kurs på høyere nivå går av stabelen tirsdager og torsdager: 10.15 til 11.15 nivå 2, 11.30 til 12.30 nivå 3, 12.30 til 13.30 nivå 4 og 13.30 til 14.30 nivå 5. Pris er 40 Euro pr måned. For informasjon og påmelding dra innom Casa Cultura, du finner kursene i andreetasjen der eller benytt tlf: 965 843 075.

## Foodline EXPRESS

Svensk strandbar med dagens meny  
Åpent alle dager fra kl. 10.00

**Avda de la Sal No 11,  
Esquina del Mediterráneo  
La Mata**

**Telefon 966 920 659  
Mob. Pia: 680 797 090**

Velkommen til motevisning på **espia**  
MODA

**Mandag  
1. Oktober  
kl. 20.00**

Vi byr på  
Cava og Tapas.

Hilsen Pia, Thomas  
og Millan

**Skandinavisk  
Design**



Motevisning 1 mandag i hver måned.

**Åpningstider:**

Mand-Fred. kl 11.00-14.00  
og 16.00-20.00  
Lørdag kl 10.00-15.00

**Adresse:**

**Avenida de La Nucia 12, Altea**  
(mellom Bar Eucaliptus og Café Angela).

**Tel: 965 840 739**

e-mail: [espiamoda@gmail.com](mailto:espiamoda@gmail.com)



# Færre Afrikanske immigranter til Spania

Antallet Afrikanske  
immigranter som  
ankommer Spania  
med båt er halvert i  
år sammenliknet  
med samme peri-  
ode i 2006.

Siden årets begynnelse har ca. 6.300 Afrikanere, hovedsakelig via Senegal, ankommet det spanske fastlandet og Kanariøyene via båt. I 2006 var dette tallet 12.000 for årets første seks måneder. Totalt er det registrert 31.200 mennesker som kom til Spania som ulovlige innvandrere via den farlige reisen fra nord og vest-Afrika ofte i små og dårlige båter.

Mot slutten av 2006 ble det inngått en avtale mellom Spania og Senegal om tilbakeføring av immigranter. Mye tyder på at avtalen med det vestafrikanske landet kan ha avskrekket mange fra å benytte ruten mellom Senegal og Kanariøyene.



**ESKORTERT TILBAKE TIL LAND:** EU har økt patruljering i området og avskjærer nå flere båter på vei mellom Senegal og Spania. Båter som avskjæres nære Senegal blir eskortert tilbake til land, og i mange tilfeller blir båtene ødelagt.

EU har økt patruljering i området og avskjærer nå flere båter på vei mellom Senegal og Spania. Båter som avskjæres nære Senegal blir eskortert tilbake til land, og i mange tilfeller blir båtene ødelagt.

**LOKALT INITIATIV**

Lokale grupper i Senegal har også lansert kampanjer for å gjøre folk mer klar over de farer en slik reise til Spania eller Europa kan medføre. De informerer også lokalt om de konsekvensene av å oppholde seg i EU uten lovlige papirer.

**TIL ITALIA VIA LIBYA**

IOM, den internasjonale flyktningeorganisasjon sier at store deler av nedgangen også skyldes at nettverkene som organiserer reisene nå fokuserer mer på ruten via Libya og til Italia.

**BØNNESKRIFT:**

På båtene er det skrevet inn tekster om at Gud må våke over passasjerene og få de trykt over sjøen.

**SKADE FOR TURISTNÆRINGEN?**

Ennå er det for tidlig å si om det store antall av immigranter vil skade turistnæringen.



**UVITENDE OM KON-**

**SEKVENSENS:** Det er lansert kampanjer for å gjøre folk mer klar over de farer som kan medføre ved å legge ut på en slik reise.

Vi flytter for deg!



**Flyttespesialisten Norge AS**

- ditt valg når kvalitet og trygghet teller!

**FLYTTEBILER I FAST RUTE MELLOM  
NORGE – SVERIGE – FRANKRIKE – SPANIA**

- ▶ Mer enn 30 års erfaring i Spania
- ▶ Lager i Horten/Skoppum, Torrevieja og Marbella
- ▶ Vi har høyt kvalifisert personell som ordner alt av dokumenter samt pakking og lagring for deg
- ▶ Ønsker du å pakke selv, tilbyr vi alt av emballasje og utstyr
- ▶ Vi utfører alle typer flytteoppdrag, store og små

Kontakt oss - så er ditt flyttegods i trygge hender!

**Norge - Hovedkontor**  
Langmyra 11 3185 Horten  
Tlf: +47 330 400 66  
Fax: +47 330 400 67  
Vakt: +47 415 32 415

**Sverige**  
Tlf: +46 866 790 55

**Spania**  
Avd. Costa Blanca  
Tlf: +34 600 549 549  
Fax: +34 966 781 669  
Avd. Costa del Sol  
Tlf: +34 678 688 243  
Fax: +34 952 799 830

[kundeservice@flyttespesialisten.com](mailto:kundeservice@flyttespesialisten.com)  
[www.flyttespesialisten.com](http://www.flyttespesialisten.com)





# Ti døde funnet flytende

**T**i voksne menn ble funnet flytende utenfor kysten av Gran Canaria etter at båten deres hadde vellet. Fem ble først funnet flytende rett utenfor en strand og fem flere ble funnet av dykkere i samme område kort tid etterpå.

De ti menn er sannsynligvis fra Vest-Afrika og kom fra en båt hvor totalt atten immigranter var om bord.



**PÅ FLUKT** fra bunnløs fattigdom, krig og forfølgelse. EU har opprettet et eget organ, Frontex, for å assistere de land som mottar flest "illegale" innvandrere, Spania, Italia og Malta.

I 2006 estimerer man at rundt 30.000 immigranter ble tatt av spanske myndigheter i det de forsøkte å starte et nytt liv i Europa på flykt fra bunnløs fat-

tidom, krig og forfølgelse i sine hjemland. EU har opprettet et eget organ, Frontex, for å assistere de land som mottar flest "illegale" innvandrere, Spania,

Italia og Malta. Men folk inne i EU systemet forteller at Frontex trenger betydelig flere ressurser.

# Båt med 70 immigranter på synkende fiskebåt

**E**n fiskebåt som transporterte 70 immigranter fra Mauritania til Kanariøyene vellet på vei over havet. En fransk journalist var om bord i båten og via satellitt telefon fikk han kontakt med ett russisk transport skip i området. Det russiske skipet reddet et ukjent antall mennesker fra den synkende båten. Skipet skal være på vei til Dakhla, en havneby i Vest-Sahara.

Hvert år forsvinner et ukjent antall båter og tusentall av immigranter på vei til Spania drukner. Trolig reddet flere denne gangen livet da en fransk journalist tilfeldigvis var om bord for å rapportere om trafikken av ulovlige immigranter mellom Vest-afrika og Europa.



**SYNKENDE FISKEBÅT:** 70 immigranter fra Mauritania til Kanariøyene vellet på vei over havet.

## Alicante

# Cruise båt plukket opp 200 skipbrudne

**C**ruise båten Jules Verne, en av de få som benytter Alicante som sin base, fant over 200 immigranter flytende utenfor Malta i flåter og dårlige båter som var i ferd med å synke. Det planlagte cruiset ble avbrutt og flyktningene ble tatt ombord. Både passasjerer og besetningen ombord engasjerte seg i å hjelpe de skipbrudne. Flere hadde alvorlige symptomer for dehydrering og drukning. Det ble også opprettet et midlertidig sykehus ombord mens de alvorligste tilfellene ble flydd til Malta i helikopter.



**FLYDD TIL MALTA:** De alvorligste tilfellene ble fraktet til Malta for behandling.



## Restaurante Casa Vital

- Vi har Tapas og a la carte.
- Byvandring hver torsdag kl 18.00, med tre retters meny 25€

**Lukkede selskaper er vår spesialitet!**

Casa Vital, C/ Salamanca 11, Gamlebyen Altea.  
Tlf: 965 840 936 - mob Åge 617 640 859, www.casavital.com

**Costablanca it**

**360° Panorama / Vis rundt i ditt hjem!**  
Vi produserer unike bilder for husvisning og presentasjoner av utleiebiler.

R.B. Escand. Consulting S.L. Urb. Villamartin - Rioja 106, 03189 Orihuela Costa  
Mobil: +34 609 539 201 e-mail: info@costablanca-it.com www.costablanca-it.com

**Klinikken Dr. Kleij**

Øyeleger: Dr. I. Kleij - Dr. J. Blanes  
Vi snakker norsk og engelsk.  
Kun timebestilling: mandag til fredag  
Tel: 96 686 41 46  
Avda. Albir 60, 03581 Albir (Alfaz del Pi)

**SANDEN POOLS**

Svensk-Spansk familieforetning Avda Europa, 65, Alfaz del Pi  
Tel: 966 866 325

Spesialister på alt tilbehør til bassenget!  
Filter, pumper, bassengtrett (automatisk og manuelt, for sommer og vinter), varmpumper og solvarme.



Beste priser på Saltelektrolysemetode for bassengvann eller klor. Vi er eksperter på bassengvann (siden 1973)! Med vår kunnskap får du det produkt som passer best for deg!

**Velkommen innom for mer informasjon!**

Åpningstid: Mand.-Fred. 09.00-18.00. Lørdag 09-13.00  
www.sandenpools.com

**CHILI BOUTIQUE**  
NORSKEIET I ALBIR

- Vi selger de ekte Crocs og de kjempopulære "jibbitz".
- En annerledes og sprek mote!
- For kvinner i alle aldre og størrelser, som vil bli sett!

Stort utvalg!  
De nyeste modellene.  
Sannsynligvis verdens beste og morsomste sko!

Kjøpesenteret Monver, lokal 15, Albir - Tlf. 96 686 52 53  
Åpent 10.30- 15.00 og 17.00-20.00 & lør 10.30-14.00



# Nytt ektepar i Sjømannskirken i Torre Vieja

**FLYTTBILEN**  
**MOBICO**  
NORWAY

**FLYTTINGER NORGE - SPANIA**

Spania

Tlf: +34 966 717 174

Mobil: +34 667 750 670

www.mobico.no

E-mail: mobicospain@mobico.no



**INTERNFLYTTINGER OG LAGRING**  
**SPANIA**

**AS T-LINE**

Norge

Tlf: +47 73 57 45 35

Mobil: +47 90 05 82 10

www.tline.no

E-mail: post@tline.no



**Vi innreder din Spanske bolig**

Vi er et norsk eid interiørfirma som hjelper deg å sette sammen innredningen din akkurat slik du ønsker. Vi kjøper møblene for deg direkte fra produsentene, norske så vel som spanske - og til meget konkurransedyktige priser.

Vi har norske montører som sørger for at alt kommer på plass, og vi har eget lager så vi kan ta vare på møblene dine om ikke alt er klart hjemme hos deg.

Vi har kontor og showroom i Alfaz del Sol (samme sted som Den Norske Klubben).

Ta kontakt så kan vi se om det er noe vi kan hjelpe til med !

Telefon: 651 182 543 (Johan Hjellegjerde)

E-mail: norstil@start.no

Internet: www.norstil.no

**NORSTIL**

For fire uker siden ankom ekteparet Skagestad Torre Vieja for å begynne å arbeide i Sjømannskirken.

**BEATE LYSTAD**

Familien Skagestad består av 5 personer. Lars har jobbet som prest i Norge, blant annet i Østre Toten og Fræna ved Molde, i femten år. Ingeborg, hans kone, er kateket, og hun skal tiltre en stilling på deltid ved Sjømannskirken. Med til Spania er også parets tre barn: Lars Kristian på tolv år, Erlend på ti og Sindre på sju - alle tre har begynt på Den Norske Skolen i Rojales.

Ekteparet Skagestad skal jobbe med blant annet Åpen Skole og ungdomsklubb, og bistå mye i samarbeidet mellom kirken og skolen. Lars Skagestad skal også fungere som prest, slik at det nå blir to som kan hjelpe hverandre med blant annet vielser - som det stadig blir flere og flere av.

Etter kun fire uker er alt fremdeles nytt og spennende for hele familien, men alle fem er enige om at de har blitt veldig



**FRA TOTEN TIL SPANIA:**  
Ingeborg og Lars Skagestad med barna Lars Kristian på tolv år, Erlend på ti og Sindre på sju ser frem til å bo i Spania.

godt mottatt både i kirken og på skolen. I tillegg liker de solen og varmen her i Spania, og ser fram til å bli bedre kjent med både folk, klimaet og kulturen i dette flotte landet.

Det vil i disse tider også være flere nye ansikter som dukker opp i Sjømannskirken.

I det hele vil det være seks nye kolleger som ankommer saltbyen denne høsten.

## Leserinlegg

# Albir, hundeeierne og deres hunder

Albir, et nydelig sted å være, flott atmosfære, strand og strandområde, koselige gater etc., bortsett fra at det finnes et "stort problem" som ødelegger noe av idyllen.



Problemet er "hundebæsj" og "piss" som flyter overalt, på plener, gater og spesielt på fortauene i Albir. Til og med på den flotte "paseoen", strandpromenaden, og på stranda (flere og flere slipper hundene løse) lar de hundene "gjøre ifra seg" uten å fjerne ekskrementene. Er ikke dette forbudt da? Det står jo skilt flere plasser at hunder er forbudt "en todo el paseo" og på stranda.

Når man er ute å går tur i Albir kan man ikke se opp, man "må se ned" for å unngå å tråkke i "hundebæsjen" som ligger ca hver 5-10ende meter, (mer eller mindre). Dette er så utrivelig og til stor sjenanse for alle som liker å ha det rent å pent rundt seg i ellers så vakre og trivelige Albir. Hvordan kan disse "hundeeierne" stå å se på at deres hunder "gjør ifra seg" på offentlig sted, på de flotte flislagte fortauene, rett utenfor porter, innganger, på plener,

ved lykter, busker og trær og blomster som er plantet, og til å med urinere på biler som står parkert. Barn som leker får hundebæsj på sko og klær. Dette er direkte svineri og så "frekt" at det burde være forbudt eller gis skikkelige bøter. Bulevard de los Musicos, "der" er det ille, og er den uttørkede elva Albirs offentlige hundetoalett? "Det" er det mange som spør seg.

Disse hundeeierne er ubetenksomme og uten RESPEKT FOR ANDRE som bor i Albir, omgivelsene etc. Dette gjelder så vel andre nasjonaliteter som norske. Det må da i alle fall gå an å ta med seg "POSE", (UNA BOLSA) å ta opp "dritten" etter seg. Ingen tør å si noe da det kan føre til konfrontasjoner.

Må man virkelig finne seg i det, eller er det i bunn å grunn hundeeierne som må ta til fornuft?

R.G. Albir



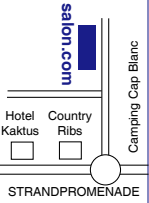
salon.com albir  
hår. skjønnhet. negler

Sigrid fra Norge er nå med i vårt internasjonale frisørteam!

Åpent: Tirsd.-Fred. 10.00-18.00 Lørd. 10.00-14.00

c/Juan Sebastian Bach, Edif. Finalbir no 1, Albir

Tlf: 96 686 80 66



**YOKOHAMA SALES S.L.**  
**SOLAR VARME**

Spesialpris på solar trykketanker  
Kommer i November  
Bestill nå

INSTALLATION ELLER RÅD VED EGEN INSTALLATION  
Telefon 647165708 Fax 966707216  
Urb. Torrealmendros 88 Bajo fase 1 03184 Torrevieja

www.suksess.no  
mail@suksess.no

SALG & INST.  
Luft-cond.  
Varmepumpe  
Vannfilter

Alt om  
eiendom i  
Spania



www.spaniaguiden.no

## Bedre innemiljø - rens og desintifiser ditt airconditionlegg!

Fuktighet fra ditt aircondition anlegg er et ideelt miljø for bakterier, mugg etc som skaper dårlig lukt og dårlig innemiljø. Maskinen bør desinfiseres årlig for å holde unna bakterier, skitt og mugg. Spesielt viktig er dette på eldre og rimeligere modeller uten moderne luftrensessystemer.

Et skittent klima anlegg gir ikke bare dårlig helse, men den yter mindre og bruker mere energi i drift.

**Få ditt anlegg rensert og desinfisert årlig !**

K. Niemann - Tel. 966 880 512 · Fax 966 882 543  
Cuesta de las Narices 4, Altea - americanpool@telefonica.net

## Klima- og poolteknikk

**Air Condition - Kjøl og varme i ett  
Stillegående (21dB) - Energi klasse A+  
Inkludert luftrensessystem**



**Varmepumper til basseng -  
28°C hele året**

**Svøm naturlig og sunnere i ditt eget  
saltvannsbasseng!**

**Solar bassengtrekk gir 20% gratis varme!**

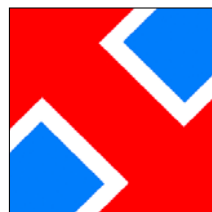


**37 år i Altea. Vi gjør teknisk service. Vi snakker engelsk og tysk.**

**Klima- og Poolteknikk - K. Niemann**

c/Cuesta de las Narices, 4, bajos - Altea

Telf.: 966 880 512 - americanpool@telefonica.net



**T LINE**

Kontakt:  
info@toreline.com  
Vakt tlf. +34 669 003 443  
Tore Line  
www.toreline.com

**Flyttestervice over hele verden**

- Det er vi som gjør flytting til en GOD opplevelse!

Vi tilbyr:

TRANSPORT/FLYTTING TIL og FRA  
SPANIA HVER UKE

Ikke bare flytting, også transport av :  
Biler, båter, omtålig gods/data, kunst, antikk,  
stykkgods, messetransport, partigods,  
maskingods etc.



Avda. del Albir, 143  
Telf: 96 686 61 78

**Din Gullsmid i Albir**

Smykker: Sølv - Gull - Diamanter  
Ur: GUESS, PIERRE CARDIN, DIESEL,  
NAUTICA, PULSAR OG DKNY

Åpent: mand.-lørd. 10.00-14.00 og 17.00-21.00





## CLUB NÓRDICO DE TORREVIEJA

Club Nórdico de Torrevieja  
Calle Bazan 4, 1 D, 03180 Torrevieja  
Tel 966 704 661 - Fax 966 706 032



## TEMAKVÄLL

MÅNDAGEN DEN 23 oktober KL. 18.00

PÅ CLUB NORDICO, C/ Bazan 4.

INFORMATION OM TORREVIEJAS NYA SJUKHUS.

Ingen föremålan.

Pris per temakväll 3 Euro  
Förfriskningar ingår i priset

E-post: clubnordico@terra.es  
Hemsida: www.clubnordico.com  
Exp.tider: måndag - fredag kl 10-14  
Stängt nationella o regionala helger

## SKANDINAVISK AA-GRUPPE, TORREVIEJA

Anonyme alkoholikere  
Skandinavisk AA-gruppe, Torrevieja  
Möter: Tirdager og fredager kl.1930

adresse Cagllero de Rodas,31  
(ved kirken)

Kontakttelefon: 659 779 222

## RHK NORGE



Brodertreff i Santa Pola hver tredje mandag i måneden, kl 1630. Ring for påmelding og stedsangivelse.

Tlf: 686 931 820 / 678 209 319  
Truls R. Birkelid (RSM) / Arne Kvam

## SVENSKA FÖRSAMLINGEN COSTA BLANCA

Mottagning av det nya svenska prästparet i Torrevieja.  
Lördagen den 29 sept kl.18 i norska kyrkan Märtha Louise,  
installerar utlandskyrkans biskop Lennart Koskinen,  
Monica och Tommy Qvennerberg  
som diakon och kyrkoherde i Torrevieja.  
En enkel buffé serveras efteråt.  
Anmälan till buffén senast den 24 sept på tel.966786535

Svenska församlingen Costa Blanca,  
under adress:

James Ensor 2 A, Urb. El Caparral, 03184 Torrevieja.

Tel/Fax: bostad 966 786 535, mobil: präst 690 261 431, mobil: diakon 676 353 368.

## SJAKKGRUPPEN, GAMBIT TORREVIEJA

## SJAKK KLUBBEN GAMBIT TORREVIEJA

Åpnet hostsesongen tirsdag den 3 oktober.  
Nytt spillested: Restaurante Los Arcos,Avda Baleares ,34  
03180 Torrevieja.  
Spiller hver tirsdag og fredag fra  
kl 1200 til kl 1700.  
Gamle/nye medlemmer (kvinner og menn) er velkommen.

Informasjon ved tlf. 965709886

## SKANDINAVISKA TURISTKYRKAN, BENIDORM

Vi ønsker alle en god sommer og velkommen tilbake når vi begynner til høsten 1. okt med følgende moteprogram:

Søndager kl. 11.15 Gudstjenste  
19.00 Hele kirken synger  
Tisdager kl. 19.00 Åpent hus  
Torsdager kl. 11.00 Torsdagstreffen  
Fredager kl. 18.00 Bønn og lovsang, bibeltime

## VELKOMMEN

Avenida de Madrid 26 lokal 12-13 Benidorm.  
Tlf.966 830 715, 607 941 053 og 607 194 870  
www.turistkyrkan.net / E-post: info@turistkyrkan.net

## ODD FELLOW GRUPPEN, AMISTAD TORREVIEJA

Odd Fellow gruppen Amistad ble stiftet i 1998 med formål å samle Odd Fellow og Rebekka medlemmer fra de nordiske land til møte og sosialt samvær i den tiden de oppholder seg i Torrevieja - området.

Møtene og det sosiale samvær foregår på restaurant Dinastia, Punta Prima, like etter første rundkjøring på 332 syd for byen  
Foreningens vedtekter og møteprogram er godkjent av Den Danske Storloge. Det sendes årlig rapporter til alle de nordiske storloger. Terminlisten blir også sendt storlogene for å bli tatt inn i de enkelte lands Odd Fellow blader.

## Terminliste høst 2007.

08/10 Medlemsmøte m/middag, Restaurante Dinastia kl 19.  
22/10 Medlemsmøte m/middag, Restaurante Dinastia kl 19.  
05/11 Medlemsmøte m/middag, Restaurante Dinastia kl 19.  
nom.  
19/11 Medlemsmøte m/middag, Restaurante Dinastia kl 19.  
nom/v.  
03/12 Medlemsmøte m/middag, Resturante Dinastia kl 19.  
julem.

Selve møtet beregnes å vare til ca. 19.45.

Middagene er også åpne for ikke Odd Fellow medlemmer. Ta derfor med deg ledsager og venner som ikke er medlemmer til en hyggelig middag. Restaurante Dinastia ligger forbi rundkjøringen som går ned til Punta prima ved veien N-332 (stikkvei inn til restaurantens parkeringsplass). Normalt pent "gå bort" antrekk!

Påmelding til Mia Bech Neale tlf 965710125/966775969 eller Bo Grenthe tlf 654231378 senest torsdag før motedagen.

Informasjon Tlf 639639441 eller 660679182.

**Møt så ofte dere kan.**

## MC KLUBB

## Motor Bikers International - Torrevieja



Vi treffes alle torsdager kl. 19.30 på "Bar Columbus", Torreta 2, og på lørdager kl. 11.00 på bensinstasjonen ved La Sista rundkjøringen (CV90) for lørdagstur. Alle er velkommen!

For info ring Goran 696 875 777

## COSTA BLANCA ST. JOHANNES BRODERFORENING

Broderforeningen holder møtene i faste lokaler i Den Norske Kirken ved Solgården, Villajoyosa.

## Møter for 2007:

Fredag 26.januar I grad Stadfestelse og Årsberetning  
Fredag 23. februar I grad Høytidsdag  
Fredag 30.mars II grad - besøk av O.S.M.  
Fredag 27.april I grad

Fredag 28.september I grad  
Fredag 26.oktober II grad  
Fredag 23 november I grad  
Fredag 7 desember I grad Julemøte

Alle møter starter kl. 13.00 (oppmøte senest kl 12.30)

Påmelding 3 dager før møtet til følgende telefoner:  
639 46 46 85 & 639 46 46 97

Antrekk: Mørk jakke og slips foretrekkes.

Løgebuss fra Orihuela Costa og til samtlige møter i broderforeningen samt til alle Marialøgebussene's møter i La Nucia. Har du spørsmål om hvor bussen går fra så er kontaktperson for løgebussen: Jan Harsvik mob. tlf. 676 298 995 eller 968 179 170

## NORSK QUIZ - ALBIR

## VI MINNER OM VÅRE QUIZKVELDER PÅ:

Bar Coliseo i Albir,  
mandager og torsdager fra kl. 1800 til 2100.

Deltakelse er GRATIS!

Velkommen til gamle og nye Quizvenner!

Håper vi sees!

Hanne og Terje

## Albir

## Nytt fra sjømannskirken



Vi har nå fått endelig godkjenning for den planlagde utvidelsen av kirkesenteret. I tillegg til renoveringen av kjøkkenet vil det nå også bli utbygging av "salen".

Vi har vurdert oppstart samtidig med at den siste delen av utbygginga pågikk, men vurderer nå at det er bedre å vente til byggearbeidene er over før vi setter i gang de vanlige aktivitetene.

Vi regner med å starte med noen arrangement på kirkesenteret fra torsdag 27.09. Fram til den datoen vil en del arrangementer bli flyttet til Minnekirken. Det blir da kirkebus.

## NYE FOLK:

Vi har fått 5 nye medarbeidere i staben vår denne høsten. 3 unge ettåringer skal jobbe her dette året. Christine Aasheim kommer fra Sotra ved Bergen. Silvia Birkeland Horneland og Nils Eivind Horneland, som er nygift, kommer fra Stord.

Dette året får vi ikke "vinterprest", men vi har en 2 årig prosjektstilling som skal ha ansvar for mye av aktiviteten i Minnekirken. Jon Albert Ihlebækk kommer fra Fredrikstad, og er tilsatt som prest ved Minnekirken. Turid Sandvand Ihlebækk er kona hans og hun skal arbeide som musikk og kulturarbeider.

## NY RUTE FOR KIRKEBUSS:

For at bussturen ikke skal bli så lang har vi nå denne ruten:  
Reuma Sol .....kl.09.55  
Alfas del Sol ved hovudvei. ....kl.10.05  
Centre de salud, over gata fra Casa de Cultura ....kl. 10.10  
La Colina .....kl. 10.15  
Albir 21 .....kl. 10.20  
Hotell Albir Garden .....kl. 10.25  
Minnekirken, Solgården .....kl. 10.55

Om kvelden går bussen 1 time 20 min før arrangement:

F. eks. ved start i kirken .....kl 19.30.  
Reuma Sol .....kl. 18.10  
Alfas del Sol .....kl. 18.20  
Centre de salud. ....kl. 18.25  
La Colina .....kl. 18.30  
Albir 21 .....kl. 18.35  
Hotell Albir Garden .....kl. 18.40  
Minnekirken, Solgården .....kl. 19.15

Reidar Ådnanes

## Vi leverer 28 TV Kanaler

NRK1 TV2 TV Norge TV3 Norge EuroSport (N)  
interessante engelske og svenskeTV kanaler

Vi installerer i:

Benidorm\* Alfaz del Pi\* Albir\* Polop\* La Nucia\* Altea

## ServiceCenterAlbir

Tlf: 96 686 5796 Fax: 96 686 5000

info@servicecenteralbir.com - www.servicecenteralbir.com

Blvd. De Los Musicos 6, Local 2, 03581 Alfaz del Pi (Albir)

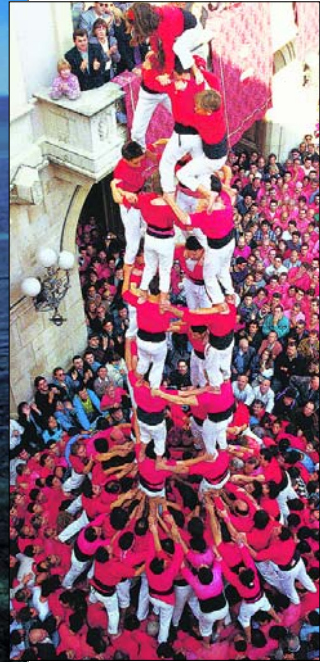
Rubrikkannonse legger du inn her:

www.spaniaguiden.no



# Girona & Costa Dorada

Girona er hovedstaden på Costa Brava, og ligger mellom Middelhavet og Pyreneene. Denne unike beliggenheten gir provinsen flere kontraster og gjør byen til et spennende reisemål.



**MENESKETÅRN:** I over to hundre år har man laget disse tårn av mennesker. Siden starten kan man dokumentere 3-4 dødsfall tilknyttet denne praksisen man utøver ved mange fiestas i Katalonia.

**C**osta Brava og Girona-Pyreneene tilbyr et hav av mulighet for de ferierende. Her kan du kombinere late dager på stranden med aktive turer i fjellet. På Costa Brava finner man de karakteristiske calaene som er små, idylliske strender omgitt av klipper og skoger. Langs hele kysten finner man koselige landsbyer med små, familiedrevne hotell som tilbyr overnatting.

Costa Brava og byen Girona strekker seg over 200 kilometer med strender og klipper, fra byen Blanes til Portbou. Det er uten tvil et av de mest oppsiktsvekkende og nydelige landskapene i Spania. På den andre siden gir byen Girona besøkerne fordelene som følger med en storby samt et vidt arkitekturisk og kulturelt tilbud basert på byens mangeårige historie.

#### FORHISTORISKE RØTTER

Kulturen er tilstede i hver krok av regionen. Spor etter iberere, grekere og romerne som holdt til i området er enda den dag i dag synlig, og man kan finne mange monumenter under innflytelse

fra disse folkeslagene. Noen av de mest utsøkte eksemplene av romansk kunst er klostrene i San Pere de Roda, Sant Felieu de Guixols og kirkene Santa Maria de Porqueres (i Banyolas) og Santa Maria de Vilabertran, som er i regionen Alt Empordà.

#### SALVADOR DALÍ TRIANGELET

Costa Brava er også kjent for å være fødeplassen og tilholdsstedet til den kjente spanske surrealistiske maleren Salvador Dalí. Livet og arbeidet til maleren er oppsummert på tre forskjellige steder: Teateret og museumet som ligger i Figueres hvor arbeider som "La Galarina" eller "La Leda Atómica" er utstilt. Museet er like bisarr som Dalí selv og et besøk er obligatorisk om man befinner seg i området. Videre har vi Dalis hjem og arbeidssted i Port Lligat, Cadaqués, som er omgjort til et museum, og slottet i Púbol som ligger i landsbyen La Pera. Her ligger konen og musen til Dalí, Gala, begravet. Hvert av disse tre museumene har egne åpningstider som forandres etter sesong og måned.

Ruinene i Empúries Den spek-

takulære gruppen i Empúries, som ligger i byen L'Escala er en av de nydeligste Gresk-Romanske synene i Spania. I Empúries er det arkitekturene som går så langt tilbake som det 5. århundre før år 0 gjennom det 3. århundre etter år 0. Vi anbefaler å besøke det monografiske museumet som ligger der.

#### AKTIV TURISME

Av sportlige aktiviteter kan man velge og vrake. Hva med rafting i Pyreneene, trekking eller skigåing? Her følger en kort introduksjon:

Skistasjoner: i Girona-Pyreneene finner vi intet mindre enn fem skistasjoner hvorav fire er til alpinski og en til langrenn. De fire er Masella ([www.masella.com](http://www.masella.com)), la Molina ([www.lamolina.com](http://www.lamolina.com)), Vallter2000 ([www.vallter2000.com](http://www.vallter2000.com)) og Vall de Nuria ([www.valldenuria.com](http://www.valldenuria.com)).

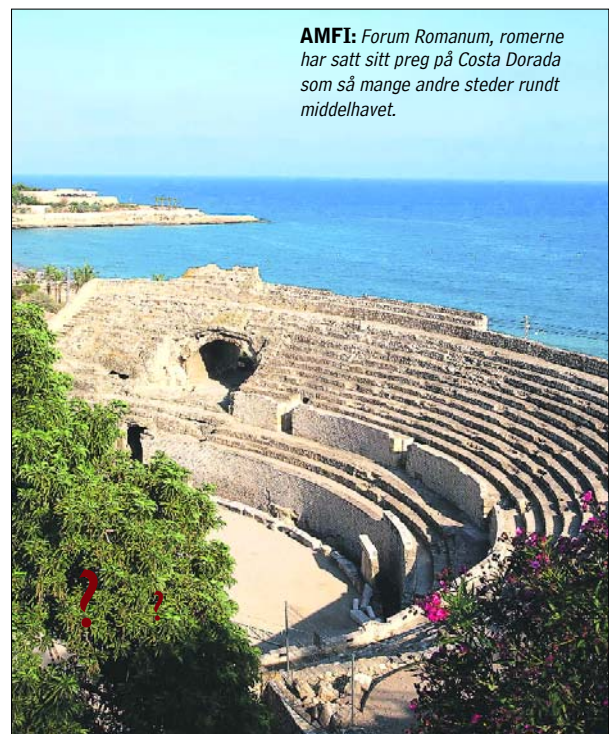
Golf: Her finner du 13 golfbaner og en rekke pitch & putt anlegg. [www.golfgirona.com](http://www.golfgirona.com)

Sykling og trekking. Vias Verdes er nedlagte jernbaneskiner som i hele Spania er blitt gjort om til flotte sykkel- og trekkingstier. På Costa Brava finner man tre ruter på til sammen 106 km og disse tar deg med fra Pyreneene og ut til kysten. [www.viasverdes.com](http://www.viasverdes.com) Av andre ruter kan vi anbefale Carros de Foc som er en fjellrute som tar deg fra Pallars til Aran-Ribagorça, enten det er på sommer eller ved hjelp av ski eller truger på vinter. [www.carrosdefoc.com](http://www.carrosdefoc.com)

Vannsport: 200 km med kystlinje, 17 båthavner, 30 dykkerskoler, windsurfsenter. Her er alt tilrettelagt for praktisering av windsurf, dykking, vannski, snorkling, kajakk, seiling, kataran osv.

For mer info se: [www.costabrava.org](http://www.costabrava.org)

**AMFI:** Forum Romanum, romerne har satt sitt preg på Costa Dorada som så mange andre steder rundt middelhavet.



Noe du lurer på ? Erfaringer å dele?

? ? ? ? ? ? Diskusjon, debatt, meningsutveksling tips og triks.

[www.spaniaguiden.no/forum](http://www.spaniaguiden.no/forum)

## Torrevieja

# Annullerer borgermesterens byggetillatelse

**IU** (Izquierda Unida) ber rådhuset å kansellere en rekke byggetillatelse ordfører Pedro Hernández Mate (Partido Popular) personlig har godkjent og signert. De sier ordføreren ikke utgjøre noe "kompetent organ" som kan vurdere eller signere byggetillatelse på denne måten og dermed må tillatelse kanselleres og vurderes på nytt av de rette organer.

Man ser også denne saken i sammenheng med saken ordføreren



**IKKE KOMPETENT:** Ordfører Pedro Hernández Mate har personlig godkjent og signert byggetillatelse som nå rådhuset har kansellert.

allerede er under etterforskning for hvordan han med en "utrolig tilfældighet" kjøpte et tomteområde for i overkant av hundre tusen euro hvorfor rådhuset hvor han selv satt som ordfører så omregulerte området kort tid etter at han hadde solgt området til en utbygger for tre millioner Euro.

IU ber om at saken om de aktuelle byggetillatelse også tas med i etterforskningen for å se om ordføreren også her har personlige interesser.

# Fire nye direkte-ruter fra Rygge til Spania



Norwegian oppretter en base med to fly på Rygge flyplass, 40 minutter sør for Oslo, fra og med 14. februar neste år. Hele fire av de nye rutene vil være direkte-ruter til Spania.

Rygge blir en topp moderne flyplass i europeisk målestokk, og vil være spesielt godt tilpasset Norwegians krav til operasjonell sikkerhet og effektivitet. Flyplassen vil også være enkel og smidig å bruke for våre passasjerer. Dette blir selskapets syvende base, og vil være et supplement til vår base på Gardermoen. Vi gleder oss til å tilby regionen spennende ruter fra en førsteklasses flyplass, og vi håper og tror at dette vil gi positive ringvirkninger for hele Østlands-regionen, sier Kjos.

Det blir avganger til Alicante, Barcelona, Malaga, og Valencia fra Rygge flyplass når Norwegian setter i gang i midten av februar 2008. Billettene er allerede lagt ut for salg.

Alt om eiendom i Spania

[www.spaniaguiden.no](http://www.spaniaguiden.no)

**Marrón**  
La Panadería Exclusiva  
Telf: 680 858 930

**Nytt Norsk Bakeri i Alfaz del Pi!**  
Nydelige bakervarer av beste kvalitet.  
Åpningstider:  
Mandag-Fredag 09.00- 16.00 - Lørdag 09.00- 14.00

Du finner oss i samme gate som Casa de Cultura, mot Alfaz del Sol, forbi inngangen til idrettsanlegget.

**RESTAURANTE CESAR I ALBIR**  
Spesialiteter: Argentinsk kjøtt, empanadas, kylling a la César. Internasjonal meny.  
Åpent: kl 12.00-16.00 og 19.00-23.00. Onsdag stengt.  
Avda. del Albir, 68 - Telf: 96 686 73 78 - Servering og avhenting.

**Very Good Fandango**  
Bar, Restaurant og Bistro  
Nyt en drink og et lett måltid i vår Bistro på terrassen. Slapp av i vår lukseriøse Bar eller nyt en middag i vår Restaurant som har internasjonal meny.  
Book Fandango suiten for spesielle anledninger. Book julebordet nå!  
Calle Pau Casals 10, Albir (ved HAGA NOR) - Tlf: 966 864 030

Ser du etter et lokale i Albir som egner seg for:  
**Møter - Seminar - Utstillinger - Klubb - Banketter - Konferanser**  
Galleri på 100m<sup>2</sup> med trepanel på vegger og gulv, utstyrt med lys og utstyr for kunstutstillinger.  
Vi kan servere 85 personer på konferanse og 65 personer på bankett.  
Kom gjerne til oss på Very Good Fandango med dine forespørslar.  
Vi tar også booking på julebord og arrangement.  
Tlf.: 966 864 030 - email: [fandango@kings-food.com](mailto:fandango@kings-food.com)

## Costa Blanca Booking

Costa Blanca Booking S.L. es líder en el sector inmobiliario en Albir. Las oficinas de Costa Blanca Booking S.L. se ubican en el pleno centro de Albir en unos locales modernos y atractivos. Costa Blanca Booking S.L. desea reforzar su actividad en el sector de ventas y por eso está buscando una persona en el puesto de

### COMERCIAL DE VENTAS

Costa Blanca Booking S.L. está buscando una persona adulta e independiente para su departamento de ventas. El trabajo estará principalmente relacionado con las ventas a nuestros clientes y proveedores. La persona que buscamos tiene que tener experiencia en ventas, ser flexible y cooperativa. Debe hablar español e inglés, y se valorará otros idiomas. También es necesario conocer el uso de ordenadores y los programas más comunes, además del carné de conducir. Condiciones competitivas. Jornada flexible.

Para más información llame a **654 700 548** o mande por e-mail su CV a:

[stroemsnes@costablancabooking.com](mailto:stroemsnes@costablancabooking.com)

[www.costablancabooking.com](http://www.costablancabooking.com)

## Costa Blanca Booking


**BIL & MC**
**SOM NY - LITE BRUKT BIL**

Opel Meriva 2003 - sølv met., automat, xenon lys, cruise control. Kun 13.500 km. Selges for kun Euro 7500,- (ny pris 17.520,-) Tlf. (34) 96 677 5060

**PEUGEOT 307 XT 2.0 HDI**

110 hk, 5-dørs, 5 tr. manuell, 17" alu. felger med nye 205/50 ZR 17 dekk, partikkelfilter, klimaanlegg, sentrallås, kjørecomputer, ABS, ESP, radio m/ 6xCD, røykfri, 1 eier, spanske skilt, godkjent ITV til sept. 2009. Strøken. 70000 km. Selges for KUN 9.500 Euro. Bilen bor i Altea. Tlf: 693274478

**BMW 525d, 2000 MODEL**

Manuell gir, klima-anlegg, anti-spin control, ABS, plenty airbags, nye dekk, CD/radio, Km 150 000, ITV til sept 2009, 163HK. Bilen er en drøm på veien. Telefon: 610609913

**BMW 325ci CABRIO SELGES**

Pris kun 23.500€. Kun 81.000 KM med service book. År 2001, mørke blå metalik, grå skin setter, Navi, xenon, park tronik, tree, ac, etc. full equiped. Bor i Albir Telefon: 649901997

**BMW 523ia PERSONBIL**

1998 modell. 164 000 km. Meget pen, velholdt og behagelig bil med stor motoreffekt (170 hk). En drøm å kjøre! Komplet servicehefte. ITV-godkjent til okt. 07. Bilen er utstyrt med bl.a. Air Condition, Automatisk klima-anlegg med restvarme og automatisk resirkulering av kupeluft, Adaptivt steptronic automatgir, Fjernstyrt sentrallås, Alarm, Startspærre, ABS-bremser, 8 x Airbager, Automatisk stabilitetskontroll, Cruisekontroll, Hengerfeste, Kjørecomputer, Multifunksjonratt, Original telefon, Treinteriør, El. Takluke, El. Speil, 4 El. Vinduer m.m. Kjøpte bilen i slutten av april hos Renault forhandler (Autos L'olla i Altea) for 9.500

euro. Grunnet flytting til Norge selges bilen nå fort og meget billig for kun 4.500 euro. Tlf. 657 454 686 (Albir)

**BO BIL , CAMPER, BILLIG**

Nydlig, rummelig, funksjonell camper selges, 13.000€, eldre mercedes, har allt, solpanel og tv, MÅ SEES. Ny forsikring, itv i mai spanske skilter, selges grunnet skilsmisse, dessv. Tlf: 600688575

**BMW 320 CI**

BMW E46 320 CI. år 2000, 94000 km, soltak, svart metalic, 18" M3 felger sort skinn seter, Angel Eyes, Veldig bra stand!! Selger pga tilbakeflytting til Norge. 15500 Euro. Telefon: 685438124

**JEEP GRAND CHEROKEE LIMITED**

Årsmodell 98, 5,2L, i toppskick! 14900 mil, Beigemetallic, Automatisk væxellåda, 4wd, Klimatanlegg, Airbag forare & passagerare, CD-stereo med væxlare, Elhissar fram och bak, Elspeglar, Skinnklådsel, Elstol forare med minne, Elstol passagerare fram, Farthållare, Färddator, Fjärrstyrt c-lås, Rails, Lättmetallfälgar. Pris endast 5000 €. Telefon: 96 671 7775

**MERCEDES 300 DIESEL**

Aut.aircon.læder,220000 km. Skal til ITV. Fin stand.Sælges for højeste bud. Telefon: 608 052 919


**DIVERSE**
**BABY**

Selger , stelle bord med badebalje, merke Jane, tak y tak gaastol merke Jane, sterilaiser merke Avent, Barne stol merke Jane og barne vogn med babyilsete. Altea , Ta kontakt med Nina 661069501.

**BABYUDSTYR TIL SALG - ALTEA**

Måske til dine børnebørn på besøk? Meget velholdt tripp trapp stol, tremmeseng til barn 0-3 år, klapvogn mv. selges. Kun brugt til

1 barn. Ring og giv dit pristilbud. Telefon: 617711237

**42" PLASMA TV**

LG 42PC1D 42" HD-Ready Plasma TV. 5 mnd gml. Nypris 1200 € Selges for kun 500 €! Tlf. 657 454 686 (Albir)

**PLAYSTATION 3**

PS3 60GB med 1 håndkontroll, 3 spill og 3 blu-ray filmer selges for kun 300 € Tlf. 657 454 686 (Albir)

**EL. PIANO SELGES**

ca. 3 år gammelt Dynatone el. piano. Balanserte tangenter++ Et flott instrument. Nypris 1.500 euro. Selges kun 800 euro. Telefon: 679571560

**PENT BRUKT SOFA SELGES**

Selger pent brukt blå hjørnesofa, salong bord, spansk skap m/glassdører m.m. Costa Blanca syd Telefon: 665179494

**LETT-METALL FELGER MED DEKK**

4 stykk 20 tommer felger R20/50 245 Goodyear Eagle selges uten aa ha vaert i bruk. (Alicante). Selges totalt for 1250 euro) Ring 618506 230, jeg er norsk Telefon: 618506230


**JOBB / TJENESTER**
**NORSK FRISØR SØKES - ALBIR**

Fuldtids stilling for tiltredelse snarest. For informasjon se: www.caracalla.es eller ring til Miguel (spansk/engelsk) på tlf 96 686 4917 eller 669 366 074. Send gjerne CV til peluqueras@caracalla.es.

**EKSPEDITRISE SØKES - ALBIR**

Gullsmed Terra Nova i Albir søker snarest deltids- eller heltids ekspeditrise for lengerevarende ansettelse. Kenskap til spansk og butikserfaring er ikke nødvendig. Arbeidstid som butikkens åpningstid. Henvendelse på engelsk til Jose Maria kun på tlf. 966 866 178.

**RESEPSJONIST DELTID**

Alfaz del Sol services søker utadventd, serviceminded og språkmechtig person til deltid stilling. Snarlig tiltredelse. Ring 966 860 759 for mer informasjon eller email oyos@selvaag.no

**SØKES: KOK OG RESTAURANTM.**

Restaurant Sol y Luna, Alfaz del Pi søker Kok og Restaurantmedarbeider. Tiltredelse snarest. For mere informasjon ring til Christian: tlf 966 860 286 eller send CV pr email.

**FYSIOTERAPIASSISTENT SØKES**

Ledig stilling for fysioterapiassistent hos FysiAkos fysioterapi, Albir. Søknadsfrist: Snarest! 4-5 timer pr uke f.o.m medio september t.o.m mai. Lønn etter avtale Må krav: positiv, utadvent og blid person, grunnleggende datakunnskaper, Norsk og engelsk muntlig og skriftlig. Bør krav: Spansk muntlig. Jobbet i omsorgsyret, evt i resepsjon/ som sekretær. For mer informasjon kontakt Miriam på 690079055 etter 15.00

**SALGSMEDARBEIDER, EIENDOM**

Seriøs eiendomsmeglerforretning i Albir søker salgsmedarbeider for umiddelbar tiltredelse. Erfaring fra bransjen er ønskelig. Du må kunne snakke spansk og ha førerkort for bil. Gode betingelser. Telefon: 654700548

**DELTISS stilling ØNSKES**

Jente på 27 år ønsker en deltidstilling (Kvelder og helger) helst nær Torrevieja området. Butikk, salg, administrasjon osv. Telefon: 628606856

**SØKER JOBB**

Jeg er en entusiastisk, positiv, pliktoppfyllende gutt på 34 år som ønsker å flytte til Spania på permanent basis og trenger i forbindelse med det en jobb. Bodde da jeg var yngre 6 måneder i Spania og stortrives med kulturen. Ellers har jeg bodd noen år i Australia hvor jeg studerte, så jeg vet hva det vil si å

bo i utlandet. Ergo ingen fare for at jeg får hjemlengsel etter 3 måneder. Har for det meste jobbet med salgsledelse og er flink til å kommunisere med mennesker på alle plan. Jobber i dag som salgsleder for en anerkjent bedrift og trives godt med det, men jeg vil bosette meg i Spania, så da hjelper det lite. Er ikke noe kresen i forhold til hva jeg må jobbe med. Kan gjerne jobbe som vaktmester for å si det sannelig. Håper noen gir meg sjansen - jeg lover at dette skal bli bra! Snakker litt spansk og flytende engelsk og forstår dansk og svensk meget godt da jeg har hatt en dansk onkel og svensk kjæreste. Håper noen tar kontakt! Mvh Trond Tlf: +47 41004141

**LEDIG JOBB**

søker en person som snakker skandinavisk, engelsk, spansk og kanskje litt tysk. 25-45 år, blid, utadvent. jobben består av kundebehandling, fordeling av arbeidsoppgaver til teknikere, div forefallende butikkarbeid. for mer info: Telefon: 687 88 111 9

**ARBETE SØKES**

År en skandinavisk kvinne, 50 år. Har arbeidet så gott som hela mitt liv med kundservice. Restaurang, affär och de senaste fem åren på ett försäkringsbolag. Har du ett jobb åt mig? Alla seriösa svar beaktas. Ring Lisa 697903404

**PERSONLIG TRANSFER**

Fra 01.09.2007 starter Mec Transport med transfer muligheter fra Costa Blanca Nord til alle mulige bestemmelser. Ved interesse/eller informasjon ta direkte kontakt. (Jorunn, Marc eller Freddy) Skandinavisk, Nederlands, English. Telefon: 699381217

**HUSHJELP I PERIODER ALFAZ**

Leter etter en person som periodevis kan passe en gammel dame samt hennes husdyr i nærheten av Alfaz del Pi. Det er en forutsetning at du liker hunder og katter. Telefon: 41551699


**NØDNUMMER**

Ambulans	112
Bomberos (brannvesen)	112
Guardia Civil	062
Policia Local	092



Danske Tove og cubanske Juan Carlos i Aché Salsa, tilbyr:

- De beste Mojitos på Costa Blanca!
- Dans til Salsa og internasjonal pop musikk!

Information: 617 711 237 eller achesalsa@yahoo.es

Åpent i september  
fra kl 23.00 torsdag - søndag

**BAR - DISKOTEK - Fri entre**  
(ligger bak Consum supermarked, hovedgaten i Albir)





**BOLIG TILBYS**

**Costa Blanca - Nord  
Marina Baja**

**LEILIGHET I ALBIRÅSEN**

Moderne og flott leilighet med 1 soverom til leie i Albir. Fullt møblert og komplett utstyrt. Swimmingpool og stor uteplass. Pris € 475 pr. mnd. inkl. strøm og vann. Telefon: 654700548

**LEILIGHET TIL SALGS I ALBIR**

Leilighet med 2 soverom, kjøkken, salong, bad, garasje, selges i Albir. Bygget 2004. Selges fullt møblert og utstyrt med hvitevarer, lcd Tv, aircondition, mm. Pris 176 000Eu. Takst foreligger. Tlf: +34690040345

**TIL LEIE ALBIR**

Bungalow med 3 soverom, 2 bad og garasje leies ut i Albir. Felles basseng. Telefon: 657245958

**REKKEHUS ALBIR**

Rekkehus sentralt i Albir til leie. 3 soverom, 2 bad, garasje. Telefon: +47 91688454

**DEILIG REKKEHUS TIL LEIE.**

Deilig rekkehus til leie utenfor Alfaz i rolig urbanisasjon. Gangavstand til den norske skolen. 3 soverom, 2 bad. Høy standard, alt utstyr. AC og norsk TV. Felles pool. Kort eller lang tid. Ledig fra 1.10.07. Telefon: 47 92260550

**UTLEIE NÆR ALFAZ DEL PI**

Leilighet til leie for to. Ett soverom, påkledningsrom, kombinert stue/kjøkken, bad, fullt utstyrt med hvitevarer og norsk TV kanal i privat hus med svømmebasseng.

Parkeringsplass. Rolige omgivelser. Tlf: 41551699

**LA-MANGA M/HAVUTSIKT**

Flott 2 Roms leilighet med havutsikt 30 meter fra sjøen til leie. Er fullt møbelert og har alt av utstyr for et vellykket opphold. Henvendelse: Realf Ottesen Tlf. +47 900 12 430 (+34 678 236 888)

**BOLIG TILBYS**

**Costa Blanca - Syd  
Vega Baja**

**REKKEHUS M/HAVUTSIKT**

Langtidsleie November/Mars ledig. Rekkehuset ligger 100 meter fra La-Mata stranden i et meget rolig område (Los-Leandros) og er topp utstyrt med gode møbler etc. Huset har sikkerhetsalarm og aircondition og ellers alt som skal til for å leve "Det Gode Liv" i Spania. Henvendelse: Realf Ottesen Telf. +47 900 12 430 (+34 678 236 888)

**TORREVIEJA BY**

Lettstelt liten pent møblert leilighet med terrasse, aircon., heis, svømmebasseng, takterrasse, i nyere bygg. Passer godt for pendlere og firmaer. Pris: Gi bud! Telefon: 0047-93631373

**LEIL. ROCIO DEL MAR/VISTA A LEGR**

Leilighet på ca. 55m<sup>2</sup> med havutsikt, to balkonger og stor felles takterrasse like ved strender til leie. Ca. 40 min fra Alicante flyplass og Murcia flyplass. 3-4 km. sør for Torrevieja sentrum. Butikker og restauranter i nærheten. Leiligheten består av stue, 2 soverom, nytt kjøkken, bad

med vaskemaskin. Leiligheten har også kabel TV med norske og bl.a. andre skandinaviske kanaler. Bilder kan sendes via mail. Tel. 47.55 93 05 55 / 47. 970 83 462

**UTHYRES**

Liten møblerad 1-a i centrum av Torrevieja hyres ut, gjerne långtidsleie 200 euro/mån. Tel. 678052847

**STOR LEILIGHET TIL SALGS**

leil. til salgs, 110 kvm, 3 sov, 2 bad, stor stue 28kvm, vaskerom, terrasse m utsikt til park og sjø, fullt møblert m nydelige møbler, 5 etg, svømmebasseng, sol nesten hele dagensone habaneras, 174 000,00 euros. for mer info ring 622 034 726 el 606 729 235 (engelsk)

**VIKELIG ET HUS Å BO I**

Rustikk koselig og romslig rekkehus i urb. El Faro. 3 soverom, separert kjøkken med ny innredning, stor salong med vedpeis, steinlagt vegg og trebjelker i taket, 2 kjempefine uteplasser, privat garasje. Nytt bad og toalett. Alt nyoppusset med stil. 335.000 € Telefon: +34607243608

**REKKEHUS SELGES VILLAMARTIN**

Rico rekkehus, ca. 87 m<sup>2</sup>., med inntil 6 sengeplasser i rolig sentralt område av Los Dolses, Villamartin til salgs. Huset ligger på første rad med en stor park foran huset som er sør/vest vent med sol helt til den går ned om kvelden. Stor usjeneret takterrasse med noe havutsikt. Huset er velutstyrt og funksjonell med høy standard og felles privat svømmebasseng med barnebasseng. Området har bl.a. 3 golfbaner og mange flotte strender. Prospekt med bilder kan sendes på e-mail. Telefon: +4790539282



## Norsk frisør søkes

- Fulltids stilling  
Skjønnhet & Frisørsalong i Albir

For mer info: [www.caracalla.es](http://www.caracalla.es)  
Send CV på engelsk/spansk [peluquerias@caracalla.es](mailto:peluquerias@caracalla.es)  
eller kontakt Miguel på tlf: 96 686 4917 - 669 366 074

**Restaurant Sol y Luna**

Alfaz del Pi - Plaza del Sol, vis à vis Den Norske Klubben

**Sol y Luna søker**

- Kokk
- Restaurantmedarbeider

Tiltredelse snarest mulig.  
Ring til Christian eller send CV.

Tlf: 966 860 286  
[alfazdelsol@selvaag.no](mailto:alfazdelsol@selvaag.no)

**LITE BRUKT SPISESTUE**

i tysk eik til salgs (spisestue, veggseksjon og hjørneskap). verdi 6500 eur. selges for 650 euro. Kan selges hver for seg. Må hentes! Tlf: +34 650239785 eller +47 90519885

**KONSULAT & AMBASSADE****BENIDORM**

Real Consulado de Noruega  
Besøksadresse: Edificio Aurea, 6 A y B, C/ Pal 1

Åpningstider: 0900-1500 (man - fre)  
Telefon: 96 585 21 07 y 96 585 21 66  
Fax: 966 80 27 00

**TORREVIEJA**

Real Consulado de Noruega  
Besøksadresse: C/ Cañonigo Torres, 8

Åpningstider: 1000-1330 (man - fre)  
Telefon: 96 670 45 01  
Fax: 96 571 69 16

**VALENCIA**

Consulado General de Noruega  
Avenida del Puerto, 312, 46024 Valencia  
46024 Valencia

Åpningstider: 1000-1400 (man - fre)  
Tlf/Fax: 96 331 08 87

**MADRID**

Norsk ambassade  
C/Serrano, 26  
28046 Madrid  
Postadresse: Apartado 6132, 28080 Madrid  
Tel. +34 91 310 31 16  
Faks: +34 91 319 09 69  
E-post: [emb.madrid@mfa.no](mailto:emb.madrid@mfa.no)

**MALAGA**

Real Consulado de Noruega  
Avenida de Los Boliches 60  
Edificio Rosenkranz  
29640 Fuengirola  
Åpningstider: 10.00 - 13.00 (man - fre)  
Telefon: 952 667 955  
Faks: 952 665 876

For å annonsere gratis her,  
legg inn din annonse på:



[www.spaniaguiden.no/rubrikk](http://www.spaniaguiden.no/rubrikk)

## Torrevieja

## Død kvinne funnet

Den døde kvinnen ble funnet i Tajo-Segura kanalen. Kvinnen, hjemmehørende i nærheten av Santomera (Murcia), ble funnet om morgenen den 13. September. Politiet har satt i gang full etterforskning.

## Alicante

## Økt arbeidsledighet blant innvandrere

Nedgangstider for byggebransjen og servicenæringen har ført til en drastisk økning i arbeidsledigheten blant innvandrere. Det finnes i dag 10199 arbeidssledige, mens tallet var 7689 på samme tid i fjor. Dette tilsvarer hele 32 prosent. Ledigheten i de største sektorene er som følger; jordbruk 502 ledige, industri 715 ledige, byggebransjen 3655 ledige og servicenæringen hele 4588 ledige. Alle, sett bort fra industrien som har fire færre ledige enn i fjor, har hatt en radikal økning i ledigheten. Servicenæringen har 770 flere. Men verst er det for byggebransjen som har 1541 flere ledige enn på samme tid i fjor. Talsmann for fagforeningen CC OO Salvador Roig hevder tal-

lene i byggebransjen til dels skyldes en uheldig praksis blant entreprenørene. Det er en tendens til at innvandrerne får oppsagt sine kontrakter før sommeren. Deretter får de tilbud om ny kontrakt når sesongen starter igjen i september. Videre hevder han at den økende ledigheten i byggebransjen skyldes en normalisering av markedet. Derfor mener han staten må ta sin del av ansvaret ved å videreutdanne innvandrerne slik at de kan ta seg jobber i andre bransjer som krever andre kvalifikasjoner. "Arbeidere er ikke objekter som skal brukes og kastes", sier Roig. Alicante ligger nå på sjetteplass etter Madrid, Barcelona, Valencia, Almeria og Murcia når det gjelder høyest antall arbeidssledige innvandrere.

## MARKEDER / MERCADOS



Markedene på kysten kan være gode steder for å komme over et "billig kupp" eller bare titte litt for underholdningens skyld. Mye godt frukt og grønt selges også til svært hyggelige priser. Interesserte i antikviteter vil også finne mye spennende på markedene, og spesielt på bruktmarkedene (rastros).



## MANDAG:

Callosa d'en Sarrià  
Dénia  
Parcent  
San Pedro del Pinatar  
Santa Pola  
Elche  
La Nucia  
San Pedro

## TIRSDAG:

Altea (Blomster, frukt & grønt)  
Alicante (Ved Plaza de Toros)  
Benidorm  
Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt)  
Orihuela  
Mil Palmera (17-20)

## ONSDAG:

Callosa de Segura  
Santiago de la Ribera  
Benidorm  
El Campello  
La Mata  
Guardamar  
Torrevieja / La Mata  
Muchamiel

## ONDARA

Polop  
San Miguel de Salinas  
Teulada

## TORS DAG:

Gran Alacant (Urb. Sierra Mar)  
Alicante  
Gandía  
San Javier  
Jávea  
Pego  
Rojales  
Villajoyosa  
Urb. Marina, San Fulgencio (Torrevieja)

## FREDAG:

Alfás del Pi (08.00 - 14.00)  
Finestrat  
Gata de Gorgons  
Dénia (Frukt og grønnsaker)  
Los Montesinos (kveld/natt)  
Moraira  
Oliva  
Pilar de Horadada (natt)  
Torrevieja (nære busstasjonen)

## LØRDAG:

Alicante  
Almoradí  
Torre Pacheco  
Elche  
Benissa  
Calpe  
Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt)  
Gandía  
Santa Pola  
Playa Flamenca

## SØNDAG:

Benidorm  
Ciudad Quesada (Zuco)  
La Nucia  
Campo Guardamar  
Albir/Alfaz El Cisne  
Urb. Marina, San Fulgencio (Torrevieja)  
La Manga (Cabo de Palos)

Tips oss om endringer og mangler:  
[red@spaniaposten.no](mailto:red@spaniaposten.no)

## BRUKTMARKEDER (RASTROS)

## ALICANTE:

Daglig kunstmarked ved Paseo Gadeo fra 1200  
Søndager kunst og antikk fra 0900

## BENIDORM:

## CALPE:

## DÉNIA:

## GUARDAMAR:

Onsdager fra 0800-1400  
Fredager fra 0800  
Søndager (Rastro Santa Ana)

## JALÓN:

Lørdag loppe- og antikkmarked fra 0800-1400

## TEULADA:

Sødag stort brukmarked (Flyttet til Pedreguer)

## LA NUCIA:

## POLOP:

## VILA JOYOSA:

Søndager loppemarked  
Søndager loppemarked  
Søndager kunst og antikk fra 0900

## Moros y Cristianos, Altea 21-25 september

I september braker det alltid løs, Moros y Cristianos er jul og nyttår i ett for mange en "alteano". Hele året brukes til forberedelser, dugnad og penge innsamling og produksjon av nye kostymer.

Moros y Cristianos fiestaen er en tradisjon som skriver seg fra 1400 tallet. Fiestaen symboliserer kampen mellom maurerne som okkuperte Spania, og de kristne spanjolene. Spesielt legges det vekt på å markere Spanias endelige frigjøring fra maurernes nesten åtte hundre års okkupasjon. Alle byer har sin



**"DESFILE":** Lørdag 22. september er det "de kristne" som har sitt opptog gjennom hovedgaten "la avenida". Mandag 24. er det "Moros" som har sitt opptog. For nøyaktig tidspunkt kontakt det lokale turistkontoret.

egen vinkling på fiestaen. I Altea holder "krieger" man i over en uke og det er det slagene på kirkeplassen som er noen av høydepunktene.

Det kristne Altea har alliert seg med berberske pirater. Søndagen innvaderes Altea og borgen deres av maurerne. Ett gigantisk slag følger hvor det skytes opp noen kilo krutt i kampens hete. Slaget pauses en halvtime og konflikten forsøkes løst med forhandlinger mellom de kristne og maurerne. De kristnes utsendte står nede på plassen og skriker opp til piratkongen som representerer de kristne. Han står på borgen med sitt hoff. Forhandlingene går ikke så bra så det bryter på nytt ut krig på plassen. De kristne taper slaget og trekker seg tilbake til sine "penyas" for å slikke sine sår og

ikke minst mette sine mager og slukke tørsten.

Neste ettermiddag kommer de tilbake til borgen hvor maurerne nå har forskanset seg. Maurerne og de kristne skriker litt til hverandre i ett forsøk på å finne en løsning begge kan leve med. Forhandlingsforsøk feiler som alltid og på nytt bryter krigen ut. De kristne får forsterkninger fra piratene. Muskedundrene fyller igjen opp med krutt og hele plassen røyklegges. Maurerne tvinges til å forlate borgen i skam. De kristne seierherrene kan atter en gang heise sine faner på borgen. Altea er nok en gang befridd fra de mauriske horder. Vi gnir kruttstøvet ut av øynene, børster av oss og spaserer hjemover. Det suser i ørene. Godt det er ett år til neste gang galskaperen braker løs.



Lørdag 22. og mandag 24. kl 13.00, står "slaget" mellom de forskjellige gruppene på kirkeplassen i Altea's gamleby.

# EU belønner Musacs arkitektur



Samtidskunstmuseet i León, Musac, har nylig mottatt den ærefulle "Mies van der Rohe Prisen for samtidsarkitektur" som blir utdelt hvert andre år.

Museet ble designet og bygd av arkitektene Emilio Tuñón og Luis M. Mansilla. Blant finalistene var "Veles e Vents" bygget som ligger i Valencia og som ble designet av David Chipperfield

og Fermín Vázquez. Andre viktige finalister var de internasjonale byggene Phaeno Science Centre i Wolfsburg og la Pöle universitaire de Sciences de Gestion i Bordeaux.

#### PRISBELØNNET:

Samtidskunstmuseet Musac er en av de viktigste museene innen kunst og arkitektur i Spania.

Musac åpnet sine dører i april 2005 og ble da en av de viktigste museene innen kunst og arkitektur i Spania. Vil du lese mer om Musac og om deres utstillinger, kan du klikke deg inn på: [www.musac.org.es](http://www.musac.org.es)

## Nytt reservasjonssystem for å bestille billetter til La Alhambra!



Fra juli 2007 blir det banken La Caixa som selger inngangsbilletter til det verdenskjente araberpalasset La Alhambra i Granada i sør- Spania.

Skal du til Granada og ønsker å avlegge palasset et besøk, anbefales det å forhåndsbestille billetter for dermed å unngå lange køer og utsolgte billetter. Dette gjør du på: [www.servicaixa.com](http://www.servicaixa.com)

**Akropolis Altea**  
GRESK RESTAURANT  
Sant Pere, 23 Altea (v/stranden)  
Telf: 966 881 783

Mand. - Fred. kl. 12.00-16.00  
Dagens rett: 4,90 €  
Åpent alle dager!

Internasjonalt møtepunkt i Alfaz del Pi

**BAR OCHO**  
Åpent: KI 08.00 - 01.30  
Søndag: KI 10.00 - 01.30

Salg av norske aviser og ukeblader.  
Hos oss får du Guinness

Avda. Marina Baixa, 16, Alfaz del Pi  
Telf: 96 681 43 84

Norsk og internasjonal meny

**Palmen**  
BAR - RESTAURANT

Playa del Albir, Alfaz del Pi - Tlf: 966 865 166

Restaurant 

**Dels Artistes**

- Kjøkken av beste kvalitet
- Sveitsisk kokk

Noen av våre spesialiteter:  
Lam, "Carre de Cordero", fersk fisk og utmerket kjøtt.

Lunchmeny 14€, vin inkludert

Åpent 12.00 - 24.00 stengt onsdager  
Plaza de la Iglesia 6 - Kirkeplassen i Altea  
Tlf: 965 841 269

**India Gate**  
**Indian Restaurant**

Eneste indiske restaurant med "ekte" indisk eier. Født, oppvokst, og opplært av ekspertene i Delhi.  
Opplev det magiske India: INDIA GATE

Meny for to Forrett: "Onion Bahaji, Chicken Tikka, 24 €  
Hovedrett: "Chicken Balti, Chicken Madras, ris og Naan brod.  
Inkluderer en stor flaske vann, 2 øl eller en halv flaske vin.

C/Gerona 2/15 (Benidorm) TEL: 636 059 785  
ÅPENT ALLE DAGER FRA 18.00

Vi gir deg en smaksopplevelse med vår internasjonale lunsj- og middagsservering!

**SELSKAP?**  
Vi leverer alt innen catering!

**COCO-LOCO**  
beach bar  
PLAYA ALBIR

Ring Kristian: 616 370 331

**El Tulipán Blau**  
RESTAURANTE

Nyt maten din ved strandkanten!

- ♦ Vår spesialitet er ovnstekt lammelår
- ♦ Den beste sjøtunge på Costa Blanca
- ♦ Grillert kjøtt og fisk

Paseo de las Estrellas 1, Playa Albir  
Telf: 96 686 70 09 - Åpningstider: 12.00-15.30 og 18.30-23.00. Mandag stengt

NRK 1

2

N

NRK 1

2

N

## Mandag 17. September

06.25 Frokost-tv  
09.30 Norge rundt  
09.55 Frokost-tv  
12.00 NRK nyheter  
12.15 Grosvoid  
12.55 Beat for beat  
13.55 Med hjartet på rette staden  
14.45 Tom og Jerry  
14.50 Tom og Jerry  
15.00 Fabrikken  
15.25 Totalt genialt!  
16.00 Gatefotball  
16.25 Viva Pinata  
16.40 Kid Paddle  
17.00 NRK nyheter  
17.10 Oddasat - Nyheter på samisk  
17.25 Tid for tegn  
17.40 Månåid-tv - Samisk barne-tv  
17.55 Nyheter på tegnspråk  
18.00 Barne-tv  
18.00 Små Einsteins  
18.25 Gjengen på taket  
18.40 Distriktsnyheter  
19.00 Dagsrevyen  
19.30 Puls  
19.55 Faktor: Konsert for tre hester i to takter  
20.25 Redaksjon EN  
20.55 Distriktsnyheter  
21.00 Dagsrevyen 21  
21.30 "Leende guldbruna øgon"  
22.30 Store studio  
23.00 Kveldsnytt  
23.15 Columbo  
00.40 Nytt på nytt  
01.10 Kulturmytt  
01.20 Sport jukeboks  
03.00 Country jukeboks

## Mandag 17. September

06:00 TV 2 junior  
06:25 God morgen Norge  
09:30 Nyhetene  
09:40 FrokostQuiz  
10:05 TV 2 junior  
10:10 Bare for moro skyld  
10:15 God morgen Norge  
12:10 Fredag  
12:40 Hotel Cæsar  
13:10 Alle som en  
13:40 Home and Away  
14:05 Den syvende himmel  
14:50 MacGyver  
15:45 Home and Away  
16:10 Punk'd  
16:35 Venner for livet  
17:05 Scrubs  
17:30 That '70s Show  
18:00 Hotel Cæsar  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
18:55 Tabloid  
19:30 Hotel Cæsar  
20:00 Pokerfjes - Sesongpremiere!  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:40 Anna Pihl  
22:30 Reflektor: Min stolte far  
23:25 Nyhetene og Sporten  
23:40 Været  
23:50 Senkveld med Thomas og Harald  
00:45 Trippelagentene  
01:35 NYPD Blue  
02:20 Sportsnyhetene  
02:40 Været

## Mandag 7. September

07.00 Interaktiv Frokost  
10.15 Hus til salgs  
10.45 SOS Hundehjelp  
11.15 Ungkaren  
12.15 Glamour  
12.40 The Rachael Ray Show  
13.40 Date My Mom  
14.10 Familietrøbbel  
14.40 Gilmore Girls  
15.30 Degrassi High  
16.00 Steg for steg  
16.30 What I Like About You  
17.00 Will & Grace  
17.30 Lokale sendinger mandag / OSLO-TV  
18.00 Aktuelt, Sporten og Været  
18.15 Bymagasinet  
19.00 The Planet's Funniest Animals  
19.30 America's Funniest Home Videos  
20.00 71° nord  
21.30 Snabbgrabbar med Raske Menn  
22.00 Valen TV  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været  
22.50 The Closer  
23.40 Lokale sendinger mandag / OSLO-TV  
00.10 Skandaleoperasjonene  
01.10 Cold Case  
02.00 Aktuelt, Sporten og Været  
02.20 Magnum, p.i.  
03.15 Mess-TV natt



**VALEN TV**  
Mandag 7/9 kl 22.00

## Tirsdag 18. September

06.25 Frokost-tv  
09.30 Puls  
09.55 Frokost-tv  
12.00 NRK nyheter  
12.15 Skjergardsdokteren  
13.15 Urter: Peppermunte  
13.35 Lunsjtrav  
14.30 Bahamas' ville bonefish  
15.00 Hemmelig agent på moped  
15.30 Ghost Trackers  
15.50 Grusomme gross  
16.05 Gatefotball  
16.30 Kim Possible  
16.50 Mini-kryp  
17.00 NRK nyheter  
17.10 Oddasat - Nyheter på samisk  
17.25 Ganefryd: Sjokolade  
17.55 Nyheter på tegnspråk  
18.00 Barne-tv  
18.00 Det lille spøkelseset Laban  
18.10 Dyrlege Due  
18.20 Angelina ballerina  
18.40 Distriktsnyheter  
19.00 Dagsrevyen  
19.30 Ut i naturen:  
Nærkontakt med brunbjørn  
19.55 Kos og kaos  
20.25 Vi redder verden - etter kaffen  
20.55 Distriktsnyheter  
21.00 Dagsrevyen 21  
21.30 Standpunkt  
22.15 Extra-trekning  
22.30 Bokprogrammet: Den finske mannen  
23.00 Kveldsnytt  
23.15 VM fotball 2007, kvinner: VM-magasinet  
23.30 Heroos  
00.10 Filmplanetene  
01.45 Autofil jukeboks  
03.00 Norsk på norsk jukeboks

## Tirsdag 18. September

06:00 TV 2 junior  
06:25 God morgen Norge  
09:30 Nyhetene  
09:40 FrokostQuiz  
10:05 TV 2 junior  
10:10 Bare for moro skyld  
10:15 God morgen Norge  
12:10 Tabloid  
12:40 Hotel Cæsar  
13:10 Alle som en  
13:40 Home and Away  
14:05 Den syvende himmel  
14:50 MacGyver  
15:45 Home and Away  
16:10 Punk'd  
16:35 Venner for livet  
17:05 Scrubs  
17:30 That '70s Show  
18:00 Hotel Cæsar  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
18:55 Tabloid  
19:30 Hotel Cæsar  
20:00 Jakten på kjærligheten  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:40 Grey's Anatomy  
22:30 Medium  
23:20 Nyhetene og Sporten  
23:35 Været  
23:45 Kongen av Queens  
00:10 Frustrerte fruer  
01:00 Jake 2.0  
01:45 Sportsnyhetene  
02:05 Været

## Tirsdag 18. September

07.00 Interaktiv Frokost  
10.15 Hus til salgs  
10.45 SOS Hundehjelp  
11.15 Ungkaren  
12.15 Glamour  
12.40 The Rachael Ray Show  
13.40 Date My Mom  
14.10 Familietrøbbel  
14.40 Gilmore Girls  
15.30 Degrassi High  
16.00 Steg for steg  
16.30 What I Like About You  
17.00 Will & Grace  
17.30 Lokale sendinger tirsdag / OSLO-TV  
18.00 Aktuelt, Sporten og Været  
18.15 Bymagasinet  
19.00 The Planet's Funniest Animals  
19.30 So You Think You Can Dance  
21.35 CSI: Miami  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været  
22.50 C.S.I.  
23.40 Lokale sendinger tirsdag / OSLO-TV  
00.10 Skandaleoperasjonene  
01.10 Cold Case  
02.00 Aktuelt, Sporten og Været  
02.20 Magnum, p.i.  
03.15 Mess-TV natt



**SO YOU THINK YOU CAN DANCE**

Tirsdag 18/9 kl 19.30

NRK 1

2

N

NRK 1

2

N

## Fredag 21. September

06.25 Frokost-tv  
09.30 Schrödingers katt  
09.55 Frokost-tv  
12.00 NRK nyheter  
12.15 Niklas' mat  
12.50 Verdens miljøverndag - en festforestilling  
14.00 Gjensynet: Åse Kleveland  
15.00 Orson og Olivia  
15.25 Øya  
16.00 VG-lista Topp 20  
17.00 NRK nyheter  
17.10 Oddasat - Nyheter på samisk  
17.25 Newton  
17.55 Nyheter på tegnspråk  
18.00 Barne-tv  
18.00 Charlie og Lola  
18.10 Karsten og Petra  
18.20 Sauen Shaun  
18.30 Miniplanetene  
18.35 Herr Hikke  
18.40 Distriktsnyheter  
19.00 Dagsrevyen  
19.30 Norge rundt  
19.55 Beat for beat  
20.55 Nytt på nytt  
21.25 Grosvoid  
22.05 Detektimen: Inspektør Lynley  
23.00 Kveldsnytt  
23.15 Detektimen: Inspektør Lynley  
23.50 Sopranos  
00.45 Magnat i symfoni  
01.15 Svarte orm  
01.45 Country jukeboks  
04.00 Dansefot jukeboks

## Fredag 21. September

06:00 TV 2 junior  
06:25 God morgen Norge  
09:30 Nyhetene  
09:40 FrokostQuiz  
10:05 TV 2 junior  
10:10 Bare for moro skyld  
10:15 God morgen Norge  
12:10 Tabloid  
12:40 Hotel Cæsar  
13:10 Alle som en  
13:40 Home and Away  
14:05 Den syvende himmel  
14:50 MacGyver  
15:45 Home and Away  
16:10 Punk'd  
16:35 Venner for livet  
17:05 Scrubs  
17:30 That '70s Show  
18:00 Hotel Cæsar  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
18:55 Fredag  
19:30 Hotel Cæsar  
20:00 Idol  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:40 Senkveld med Thomas og Harald  
22:40 Golden Goal  
23:10 Nyhetene og Sporten  
23:25 Været  
23:35 Film: Warden of Red Rock  
01:05 Sportsnyhetene  
01:25 Været

## Fredag 21. September

07.00 Interaktiv Frokost  
10.15 Hus til salgs  
10.45 SOS Hundehjelp  
11.15 Ungkaren  
12.15 Glamour  
12.40 The Rachael Ray Show  
13.40 Date My Mom  
14.10 Familietrøbbel  
14.40 Gilmore Girls  
15.30 Degrassi High  
16.00 Steg for steg  
16.30 What I Like About You  
17.00 Will & Grace  
17.30 Lokale sendinger fredag / OSLO-TV  
18.00 Aktuelt, Sporten og Været  
18.15 Bymagasinet  
18.30 Lokale sendinger fredag / OSLO-TV  
19.00 The Planet's Funniest Animals  
19.30 America's Funniest Home Videos  
20.00 Airline  
20.30 Beyond Tomorrow  
21.30 Politiskolen 5  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været  
22.50 Politiskolen 5 - Filmen fortsetter.  
23.30 Lokale sendinger fredag / OSLO-TV  
00.00 Blade  
00.50 Bugs  
01.50 Aktuelt, Sporten og Været  
02.10 Bugs - Filmen fortsetter.  
02.45 Mess-TV natt



## BUGS

- Hotte Angie Everhart og Antonio Sabato jr. spiller i den skrekkinjgende horrorfilmen Bugs.  
TV Norge - Fredag 21/9 kl 00.50

## Lørdag 22. September

07.30 Olsen  
07.30 Jubalong  
08.00 Små Einsteins  
08.30 Klar - ferdig - gå!  
08.35 Doktor Dog  
08.50 Sussi  
09.10 Underbuksepiratene  
09.15 Sauen Shaun  
09.30 Viva Pinata  
09.45 Sallies historier  
10.00 Månåid-tv - Samisk barne-tv  
10.15 Login  
10.45 VM fotball, kvinner, kvartfinale  
13.00 Lyden av lørdag  
13.45 VM fotball, kvinner, kvartfinale  
16.00 Beat for beat  
17.00 Sammen drag VM fotball, kvinner  
17.30 Friidrett: Verdensfinalen i Stuttgart  
18.00 Barne-tv  
18.00 Jubalong  
18.30 Thomas P  
19.00 Lørdagsrevyen  
19.45 Lotto-trekning  
19.55 Riksarkivet  
20.20 Lyden av lørdag  
21.25 Med hjartet på rette staden  
22.10 Løvebakken  
22.35 Norsk attraksjon  
23.05 Kveldsnytt  
23.20 VM fotball 2007, kvinner: VM-magasinet  
23.35 Nattkino: Blow dry  
01.00 Useett: Bare Egil  
01.25 Dansefot jukeboks  
04.00 Country jukeboks

## Lørdag 22. September

07:00 TV 2 junior  
07:00 Herskkelige bjørner  
07:13 Elias  
07:23 Byggmester Bob  
07:33 Thomas Toget og vennene hans  
07:43 Lunar Jim  
07:52 Kosebamsene  
08:13 Hanas hjelpetelefon  
08:24 Sjøsiden hotell  
08:37 LazyTown  
09:02 Winx Club  
09:26 Lola & Virginia  
09:38 Sølvjungen  
10:00 Skippy  
10:30 Bonanza  
11:20 God morgen Norge - høydepunkter  
12:20 Life as we know it  
13:10 60 Minutes  
14:00 TV 2 hjelper deg  
14:30 Hope and Faith  
15:00 Jakten på kjærligheten  
15:55 Adeccoligaen: Molde - Boda/Glimt 1. omgang  
16:50 Adeccoligaen: I pausen  
17:00 Adeccoligaen: Molde - Boda/Glimt 2. omgang  
18:00 Fotballfest lørdag  
18:30 Nyhetene  
18:45 LørdagsMagasinet  
19:10 Sportsnyhetene  
19:20 Været  
19:30 Skal vi danse - Sesongpremiere!  
21:00 Nyhetene  
21:10 Været  
21:15 Sportsnyhetene  
21:35 Skal vi danse - resultater  
22:05 God kveld Norge - Sesongstart!  
22:40 Film: Svigermonster  
00:25 Life on a stick  
00:50 Film: The Bodyguard  
03:00 Sportsnyhetene  
03:15 Været

## Lørdag 22. September

07.00 Interaktiv Frokost  
10.40 The Planet's Funniest Animals  
11.10 The Planet's Funniest Animals  
11.40 Showbizbarna  
12.40 Cooper og gjengen  
13.10 Hjemme alene  
13.40 Aldri fred å få!  
14.10 Liv og røre  
14.40 På hjemmebane  
15.10 Eve  
15.40 71° nord  
17.10 Friday Night Lights  
18.00 Aktuelt, Sporten og Været  
18.15 Uke-Aktuelt  
18.30 Peking Express  
19.30 Hvem er hvem?  
20.30 Victoria Beckham i USA  
21.30 Svigers er aller verst - Meet the Fockers  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været  
22.50 Svigers er aller verst - Meet the Fockers. Filmen fortsetter.  
23.55 World Poker Tour  
01.45 Scarecrow  
02.15 Aktuelt, Sporten og Været  
02.35 Scarecrow - Filmen fortsetter.  
04.05 Mess-TV natt

NRK 1

2

N

NRK 1

2

N

## Onsdag 19. September

06.25 Frokost-tv  
09.30 Urter: Aloe Vera  
09.50 Frokost-tv  
10.40 VM fotball 2007, kvinner: Norge-Ghana  
13.00 Standpunkt  
13.45 Frilandshagen  
14.15 Presidenten  
15.00 Baby Looney Tunes  
15.20 Grusomme grass  
15.30 Thomas P.  
16.00 Gatefotball  
16.30 Fabrikken  
17.00 NRK nyheter  
17.10 Oddasat - Nyheter på samisk  
17.25 VM fotball 2007, kvinner: Norge-Ghana, sammendrag  
17.55 Nyheter på tegnspråk  
18.00 Barne-tv  
18.00 Nysgjerrige Nils  
18.15 Ugler i mosen  
18.35 Danny og Daddy  
18.40 Distriktsnyheter  
19.00 Dagsrevyen  
19.30 Forbrukerinspektøren  
19.55 Jordmødrene  
20.25 Redaksjon EN  
20.55 Distriktsnyheter  
21.00 Dagsrevyen 21  
21.40 Vikinglotto  
21.45 House  
22.30 Migrapolis: En nabo til besvær  
23.00 Kveldsnytt  
23.15 VM fotball 2007, kvinner: VM-magasin  
23.30 Lydverket  
00.05 50 menn på 10 uker  
00.50 Battlestar Galactica  
01.30 Kulturnytt  
01.40 Du skal høre mye jukeboks  
03.00 Dansefot jukeboks

## Onsdag 19. September

06.00 TV 2 junior  
06.25 God morgen Norge  
09.30 Nyhetene  
09.40 FrokostQuiz  
10.05 TV 2 junior  
10.10 Bare for moro skyld  
10.15 God morgen Norge  
12.10 Tabloid  
12.40 Hotel Casar  
13.10 Alle som en  
13.40 Home and Away  
14.05 Den syvende himmel  
14.50 MacGyver  
15.45 Home and Away  
16.10 Punk'd  
16.35 Venner for livet  
17.05 Scrubs  
17.30 That '70s Show  
18.00 Hotel Casar  
18.30 Nyhetene og Sporten  
18.50 Været  
18.55 Tabloid  
19.30 Hotel Casar  
20.00 Idol  
21.00 Nyhetene  
21.20 Været  
21.25 Sportsnyhetene  
21.40 Holmgang  
22.30 Brothers & Sisters  
23.20 Nyhetene og Sporten  
23.35 Været  
23.45 60 Minutes  
00:35 Angel  
01:25 Sportsnyhetene  
01:45 Været

## Onsdag 19. September

07.00 Interaktiv Frokost  
10.25 Ungkaren  
12.15 Glamour  
12.40 The Rachael Ray Show  
13.40 Date My Mom  
14.10 Familietrøbbel  
14.40 Gilmore Girls  
15.30 Degrassi High  
16.00 Steg for steg  
16.30 What I Like About You  
17.00 Will & Grace  
17.30 Lokale sendering onsdag / OSLO-TV  
18.00 Aktuelt, Sporten og Været  
18.15 Bymagasinet  
18.30 Lokale sendering onsdag / OSLO-TV  
19.00 The Planet's Funniest Animals  
19.30 America's Funniest Home Videos  
19.55 Friday Night Lights  
20.45 Ghost Whisperer  
21.40 CSI: N.Y.  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været  
22.50 Special Victims Unit  
23.40 Lokale sendering onsdag / OSLO-TV  
00.10 Når narkosen svikter  
01.10 Cold Case  
02.00 Aktuelt, Sporten og Været  
02.20 Magnum, p.i.  
03.15Mess-TV natt



**FRIDAY NIGHT LIGHTS**  
Onsdag 19/9 kl 19.55

## Torsdag 20. September

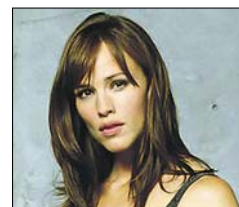
06.25 Frokost-tv  
09.30 Forbrukerinspektøren  
09.55 Frokost-tv  
12.00 NRK nyheter  
12.15 Migrapolis: En nabo til besvær  
12.45 Planeten vår - framtiden  
13.40 'Allo, 'Allo!  
14.15 Vinbaronen  
15.00 Fabrikken  
15.27 Guttegærne jenter  
15.50 Grusomme grass  
16.00 Kim Possible  
16.20 Kid Paddle  
16.35 Zombie hotell  
16.50 NRK nyheter  
17.10 Oddasat - Nyheter på samisk  
17.25 Jan i naturen: Dyret fra ertiden  
17.40 Månåid-tv - Samisk barne-tv  
17.55 Nyheter på tegnspråk  
18.00 Barne-tv  
18.00 Bosse  
18.10 Uhu  
18.40 Distriktsnyheter  
19.00 Dagsrevyen  
19.30 Schrødingers katt  
19.55 Tilbake til 90-tallet: 1991  
20.25 Redaksjon EN  
20.55 Distriktsnyheter  
21.00 Dagsrevyen 21  
21.35 Ukjent fiende  
22.25 Halvseint  
22.50 Litt av en luring  
23.00 Kveldsnytt  
23.15 Urix  
23.45 Film: Ti kniver i hjertet  
01.15 Kulturnytt  
01.25 Norsk på norsk jukeboks  
03.00 Sport jukeboks

## Torsdag 20. September

06.00 TV 2 junior  
06.25 God morgen Norge  
09.30 Nyhetene  
09.40 FrokostQuiz  
10.05 TV 2 junior  
10.10 Bare for moro skyld  
10.15 God morgen Norge  
12.10 Tabloid  
12.40 Holmgang  
13.30 Bare for moro skyld  
13.40 Home and Away  
14:05 Den syvende himmel  
14:50 MacGyver  
15:45 Home and Away  
16:10 Punk'd  
16:35 Venner for livet  
17:05 Scrubs  
17:30 That '70s Show  
18:00 Hotel Casar  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
18:55 Tabloid  
19:30 Hotel Casar  
20:00 Akvarier - Siste episode!  
20:30 TV 2 hjelper deg  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:40 24  
22:30 Jericho  
23:20 Nyhetene og Sporten  
23:35 Været  
23:45 Mord og mysterier  
00:40 First Wave  
01:30 Sportsnyhetene  
01:50 Været

## Torsdag 20. September

07.00 Interaktiv Frokost  
10.15 Hus til salg  
10.45 SOS Hundehjelp  
11.15 Ungkaren  
12.15 Glamour  
12.40 The Rachael Ray Show  
13.40 Date My Mom  
14.10 Familietrøbbel  
14.40 Gilmore Girls  
15.30 Degrassi High  
16.00 Steg for steg  
16.30 What I Like About You  
17.00 Will & Grace  
17.30 Lokale sendering torsdag / OSLO-TV  
18.00 Aktuelt, Sporten og Været  
18.15 Bymagasinet  
18.30 Lokale sendering torsdag / OSLO-TV  
19.00 The Planet's Funniest Animals  
19.30 America's Funniest Home Videos  
20.00 Snabbgrabbbar med Raske Menn  
20.30 Hvem er hvem?  
21.30 Premiere: Peking Express  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været  
22.50 Alias  
23.40 Lokale sendering torsdag / OSLO-TV  
00.10 Et helt nytt ansikt  
01.10 Cold Case  
02.00 Aktuelt, Sporten og Været  
02.20 Magnum, p.i.  
03.15Mess-TV natt



**ALIAS**  
Torsdag 20/9 kl 22.50

NRK 1

2

N

## Søndag 23. September

07.30 Stå opp!  
07.30 Postmann Pat  
07.45 Mumfie  
08.00 Ugler i mosen  
08.20 Tigga og Togga  
08.25 Magnus og Myggen  
08.40 Disneytimen  
09.35 SvampeBob  
10.00 Månåid-tv - Samisk barne-tv  
10.15 Laks er lykke  
10.45 VM fotball, kvinner, kvartfinale  
12.45 Lyden av lørdag  
13.45 VM fotball, kvinner, kvartfinale  
16.00 Svalbardopplevelser  
16.30 Sammenheng VM fotball, kvinner  
17.00 Friidrett: Verdensfinalen i Stuttgart  
17.30 Åpen himmel: "Kom til den hvitmalte kirke"  
18.00 Barne-tv  
18.00 Lykketenner og bestevenner  
18.25 Wummi  
18.30 Newton  
19.00 Søndagsrevyen  
19.45 Sportsrevyen  
20.05 Kvitt eller dobbelt  
21.05 Film: Seabiscuit  
23.20 Kveldsnytt  
23.40 VM fotball 2007, kvinner: VM-magasin  
23.55 Orkanen  
00.45 Uka med Jon Stewart  
01.10 Larry Sanders-show  
01.35 Norsk på norsk jukeboks

## Søndag 23. September

07:00 TV 2 junior  
07:00 Teletubbiene  
07:24 Toppen sykehus  
07:34 Lille Brunbjørn  
07:37 Boblins  
07:47 Nouky og venner  
07:52 Blanche  
07:58 Benjamin Bjørns hemmelige verden  
08:25 Bibi Blocksberg  
08:52 Horseland  
09:14 Pokemon  
09:37 Duel Masters  
10:00 Skippy  
10:30 Pokerfjes  
11:25 Curling  
14:00 Idol  
15:00 Idol  
16:00 Skal vi danse  
17:30 Skal vi danse - resultater  
18:00 Gjengene i Oslo - Underskogen  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
19:00 FotballXtra: Runden  
19:30 FotballXtra: Runden med Stabæk - Lillestrøm  
19:55 Stabæk - Lillestrøm 1. omgang  
20:50 FotballXtra: I pausen  
21:00 Stabæk - Lillestrøm 2. omgang  
22:00 Nyhetene og Været  
22:15 FotballXtra  
23:15 24  
00:05 God kveld Norge  
00:40 Svindlere- sesongavslutning!  
01:40 Spanerne  
02:30 Været

## Søndag 23. September

07.00 Interaktiv Frokost  
10.30 The Planet's Funniest Animals  
11.00 The Planet's Funniest Animals  
11.30 Showbizbarne  
12.30 Cooper og gjengen  
13.00 Hjemme alene  
13.30 Aldri fred å få!  
14.00 Liv og røre  
14.30 På hjemmehane  
15.00 Eve  
15.30 Fresh Prince i Bel Air  
16.00 So You Think You Can Dance  
18.00 Aktuelt, Sporten og Været  
18.20 Metro  
18.40 The War at Home  
19.10 Veronica Mars  
20.00 Fete hunder - fete eiere  
20.30 Lille Doms store eventyr  
21.30 Fengselskoret  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været  
22.45 Kriminalteknikerne  
23.15 Lokale sendering / Sons & Daughters  
23.45 Supernatural  
00.35 Fryktens hjemby  
01.35 Aktuelt, Sporten og Været  
01.55 Fryktens hjemby  
02.35 Mess-TV natt

**TeleSat** 13år i Spania Bernd Adler  
CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL PI

Vi leverer Norske kanaler på eneste lovlige vis:  
NRK1 · TV2 · TVNorge, og flere...  
Motta NRK1 og P1 med 80cm parabol.  
Spør oss for mer informasjon.

**NYHET !!**  
Salg av LCD- og Plasmaskjermer.  
Merkevarer til KNALLPRIS!

Spør oss også om rene engelskspråklige alternativer...

Vi selger ikke bare, men reparerer også ! **Tel. 965 887 352**  
**Fax: 965 889 442**

**SPANIAPOSTEN**

Viste du at du kan laste ned hele avisen fra vår website og samtidig få tilgang til ALLE våre tidligere utgivelser?

**www.spaniaposten.no**

PDF Adobe

**art devise**

DIN GRAFISK DESIGNER PÅ COSTA BLANCA

Tel: 630 292 301

artdevise@hotmail.com - www.artdevise.no

**ALT innen trykksaker!**

Logos - Visittkort -  
Annonser - Reklamefolder  
Magasin layout - Menyer  
Skilt og dekor

NRK 1

2

N

NRK 1

2

N

## Mandag 24. September

06.25 Frokost-tv  
09.30 Norge rundt  
09.55 Frokost-tv  
12.00 NRK nyheter  
12.15 Perspektiv: Akerselva  
- industri og kultur  
12.45 Grosvold  
13.25 Åpen himmel: "Kom til den hvitmalte kirke"  
13.55 Med hjartet på rette staden  
14.45 Norsk uvær  
15.00 Fabrikken  
15.27 Totalt genialt!  
15.55 Gatefootball  
16.25 Viva Pinata  
16.40 Kid Paddle  
17.00 NRK nyheter  
17.10 Oddasat - Nyheter på samisk  
17.25 Tid for tegn  
17.40 Månåid-tv - Samisk barne-tv  
17.55 Nyheter på tegnspråk  
18.00 Barne-tv  
18.00 Små Einsteins  
18.25 Gjengen på taket  
18.40 Distriktsnyheter  
19.00 Dagsrevyen  
19.30 Puls  
19.55 Faktor: Oddrun på Bjørnøya  
20.25 Redaksjon EN  
20.55 Distriktsnyheter  
21.00 Dagsrevyen 21  
21.30 "Leende guldbruna øgon"  
22.30 Store studio  
23.00 Kveldsnytt  
23.15 Columbo  
00.45 Nytt på nytt  
01.15 Kulturnytt  
01.25 Ekstremværlukeboks  
03.00 Country jukeboks

## Mandag 24. September

06:00 TV 2 junior  
06:25 God morgen Norge  
09:30 Nyhetene  
09:40 FrokostQuiz  
10:05 TV 2 junior  
10:10 Bare for moro skyld  
10:15 God morgen Norge  
12:10 Fredag  
12:40 Hotel Cæsar  
13:10 Alle som en  
13:35 Home and Away  
14:00 Den syvende himmel  
14:50 MacGyver  
15:40 Home and Away  
16:10 Punk'd  
16:35 Venner for livet  
17:05 Scrubs  
17:30 That '70s Show  
18:00 Hotel Cæsar  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
18:55 Tabloid  
19:30 Hotel Cæsar  
20:00 Pokerfjes  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:40 Anna Pihl  
22:30 Reflektor: It's hard to be a rock'n roller  
23:30 Nyhetene og Sporten  
23:45 Været  
23:55 Senkveld med Thomas og Harald  
00:50 Trippelagentene  
01:40 NYPD Blue  
02:55 Eventyrene  
03:20 Sportsnyhetene  
03:40 Været

## Mandag 24. September

07.00 Interaktiv Frokost  
10.15 Hus til salgs  
10.45 SOS Hundehjelp  
11.15 Ungkaren  
12.15 Glamour  
12.40 The Rachael Ray Show  
13.40 Date My Mom  
14.10 Familietrøbbel  
14.40 Gilmore Girls  
15.30 Degrassi High  
16.00 Steg for steg  
16.30 What I Like About You  
17.00 Will & Grace  
17.30 Lokale sendinger mandag / OSLO-TV  
18.15 Bymagasinet  
19.00 The Planet's Funniest Animals  
19.30 America's Funniest Home Videos  
20.00 71° nord  
21.30 Snabbgrabbar med Raske Menn  
22.00 Valen TV  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været  
00.10 FBI Files  
01.10 Cold Case  
02.00 Aktuelt, Sporten og Været  
02.20 Magnum, p.i.  
03.15 Mess-TV natt



**71° NORD**  
Mandag 24/9 kl 20.00  
Skicross konkurranse.

## Tirsdag 25. September

06.25 Frokost-tv  
09.30 Puls  
09.55 Frokost-tv  
12.00 NRK nyheter  
12.15 Et!  
12.45 Livet er Svalbard  
13.30 Faktor: Oddrun på Bjørnøya  
14.00 Skjergardsdokteren  
14.55 Tom og Jerry  
15.00 Hemmelig agent på moped  
15.25 Ghost Trackers  
15.48 Grusomme gross  
16.00 Gatefootball  
16.30 Kim Possible  
16.50 Mini-kryp  
17.00 NRK nyheter  
17.10 Oddasat - Nyheter på samisk  
17.25 Ganefryd: Krydder  
17.55 Nyheter på tegnspråk  
18.00 Barne-tv  
18.00 Det lille spøkelseset Laban  
18.10 Dyrlege Due  
18.20 Angelina ballerina  
18.40 Distriktsnyheter  
19.00 Dagsrevyen  
19.30 Ut i naturen: På tynn is  
19.55 Kos og kaos  
20.25 Vi redder verden - etter kaffen  
20.55 Distriktsnyheter  
21.00 Dagsrevyen 21  
21.30 Standpunkt  
22.15 Extra-treking  
22.30 Bokprogrammet: De gamle  
23.00 Kveldsnytt  
23.15 Heroes  
23.55 Filmaneten  
00.25 Portalen  
01.10 Kulturnytt  
01.20 Ekstremværlukeboks  
03.00 Norsk på norsk jukeboks

## Tirsdag 25. September

06:00 TV 2 junior  
06:25 God morgen Norge  
09:30 Nyhetene  
09:40 FrokostQuiz  
10:05 TV 2 junior  
10:10 Bare for moro skyld  
10:15 God morgen Norge  
12:10 Tabloid  
12:40 Hotel Cæsar  
13:10 Alle som en  
13:35 Home and Away  
14:00 Den syvende himmel  
14:50 MacGyver  
15:40 Home and Away  
16:10 Punk'd  
16:35 Venner for livet  
17:05 Scrubs  
17:30 That '70s Show  
18:00 Hotel Cæsar  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
18:55 Tabloid  
19:30 Hotel Cæsar  
20:00 Jakten på kjærligheten  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:40 Grey's Anatomy  
22:30 Medium  
23:20 Nyhetene og Sporten  
23:35 Været  
23:45 Kongen av Queens  
00:10 Frustrerte fruer  
01:00 Jake 2.0  
01:45 Dømt skyldig  
02:35 Eventyrene  
03:25 Sportsnyhetene  
03:45 Været

## Tirsdag 25. September

07.00 Interaktiv Frokost  
10.15 Hus til salgs  
10.45 Design Inc.  
11.15 Ungkaren  
12.15 Glamour  
12.40 The Rachael Ray Show  
13.40 Date My Mom  
14.10 Familietrøbbel  
14.40 Gilmore Girls  
15.30 Degrassi High  
16.00 Steg for steg  
16.30 What I Like About You  
17.00 Will & Grace  
17.30 Lokale sendinger tirsdag / OSLO-TV  
18.00 Aktuelt, Sporten og Været  
18.15 Bymagasinet  
18.30 Lokale sendinger tirsdag / OSLO-TV  
19.00 The Planet's Funniest Animals  
19.30 So You Think You Can Dance  
21.35 CSI: Miami  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været  
22.50 C.S.I.  
23.40 Lokale sendinger tirsdag / OSLO-TV  
00.10 FBI Files  
01.10 Cold Case  
02.00 Aktuelt, Sporten og Været  
02.20 Magnum, p.i.  
03.15 Mess-TV natt



**C.S.I.**  
Tirsdag 25/6 kl 21.35

NRK 1

2

N

NRK 1

2

N

## Fredag 28. September

06.25 Frokost-tv  
09.30 Schrödingers katt  
09.55 Frokost-tv  
12.00 NRK nyheter  
12.15 Niklas' mat  
12.45 Columbo  
14.00 Gjensynet: Harald Heide-Steen jr  
15.00 Orson og Olivia  
15.30 Øya  
16.00 VG-lista Topp 20  
17.00 NRK nyheter  
17.10 Oddasat - Nyheter på samisk  
17.25 Newton  
17.55 Nyheter på tegnspråk  
18.00 Barne-tv  
18.00 Charlie og Lola  
18.10 Karsten og Petra  
18.20 Sauen Shaun  
18.30 Miniplanetene  
18.35 Herr Hikke  
18.40 Distriktsnyheter  
19.00 Dagsrevyen  
19.30 Norge rundt  
19.55 Beat for beat  
20.55 Nytt på nytt  
21.25 Grosvold  
22.05 Detektimen: Inspektør Lynley  
23.00 Kveldsnytt  
23.15 Detektimen: Inspektør Lynley  
23.50 Sopranos  
00.45 Soul i symfoni  
01.15 Svarte orm  
01.45 Country jukeboks  
04.00 Dansefot jukeboks

## Fredag 28. September

06:00 TV 2 junior  
06:25 God morgen Norge  
09:30 Nyhetene  
09:40 FrokostQuiz  
10:05 TV 2 junior  
10:10 Bare for moro skyld  
10:15 God morgen Norge  
12:10 Tabloid  
12:40 Hotel Cæsar  
13:10 Alle som en  
13:35 Home and Away  
14:00 Den syvende himmel  
14:50 MacGyver  
15:40 Home and Away  
16:10 Punk'd  
16:35 Venner for livet  
17:05 Scrubs  
17:30 Hotel Cæsar  
18:00 Hotel Cæsar  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
18:55 Fredag  
19:30 Hotel Cæsar  
20:00 Idol  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:40 Senkveld med Thomas og Harald  
22:40 Golden Goal  
23:10 Nyhetene og Sporten  
23:25 Været  
23:35 Film: On the Nose  
01:20 Sportsnyhetene  
01:40 Været

## Fredag 28. September

07.00 Interaktiv Frokost  
09.45 Ungkaren  
12.15 Glamour  
12.40 The Rachael Ray Show  
13.40 Date My Mom  
14.10 Familietrøbbel  
14.40 Gilmore Girls  
15.30 Degrassi High  
16.00 Steg for steg  
16.30 What I Like About You  
17.00 Will & Grace  
17.30 Lokale sendinger fredag / OSLO-TV  
18.00 Aktuelt, Sporten og Været  
18.15 Bymagasinet  
18.30 Lokale sendinger fredag / OSLO-TV  
19.00 The Planet's Funniest Animals  
19.30 America's Funniest Home Videos  
20.00 Airline  
20.30 Beyond Tomorrow  
21.30 Politiskolen 6  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været  
22.50 Politiskolen 6 - Filmen fortsetter.  
23.25 Lokale sendinger fredag / OSLO-TV  
23.55 Dømt av juryen  
00.45 Undercover Brother  
01.45 Aktuelt, Sporten og Været  
02.05 Undercover Brother - Filmen forts.  
02.40 Mess-TV natt



**POLITISKOLEN 6**  
TV Norge  
Fredag 28/9 kl 21.30

## Lørdag 29. September

07.30 Olsen  
07.30 Jubalong  
08.00 Små Einsteins  
08.30 Klar - ferdig - gå!  
08.30 Doktor Dog  
08.50 Sussi  
09.10 Underbuksepiratene  
09.15 Sauen Shaun  
09.30 Viva Pinata  
09.45 Sallies historier  
10.00 Månåid-tv - Samisk barne-tv  
10.15 Norsk uvær  
10.30 Værets ansikt  
11.00 Beat for beat  
12.00 VM sykkel 2007: Landeveisritt kvinner  
13.20 VM sykkel 2007: Landeveisritt menn U23  
18.00 Barne-tv  
18.00 Jubalong  
18.25 Peo  
18.30 Thomas P  
19.00 Lørdagsrevyen  
19.45 Lotto-treking  
19.55 Luftens helter: Take off  
20.20 Lyden av lørdag  
21.25 Med hjartet på rette staden  
22.10 Løvebakken  
22.35 Norsk attraksjon  
23.05 Kveldsnytt  
23.20 VM fotball 2007, kvinner: VM-magasinet  
23.35 Nattkino: Snakk til henne  
01.20 Useit:: Bare Egil  
01.45 Dansefot jukeboks  
04.00 Country jukeboks

## Lørdag 29. September

07:00 TV 2 junior  
07:00 Herskapelege bjørner  
07:13 Elias  
07:23 Byggmester Bob  
07:33 Thomas Toget og vennene hans  
07:43 Lunar Jim  
07:52 Kosebamsene  
08:13 Hanas hjelpetelefon  
08:24 Sjøside hotell  
08:37 LazyTown  
09:02 Winx Club  
09:26 Lola & Virginia  
09:38 Sølvingen  
10:00 Skippy  
10:30 Bonanza  
11:20 God morgen Norge - høydepunkter  
12:20 Life as we know it  
13:10 60 Minutes  
14:00 TV 2 hjelper deg  
14:30 Villmarksliv  
15:00 Jakten på kjærligheten  
15:55 Adecoligaen: HamKam - Sogndal 1. omgang  
16:50 Adecoligaen: I pausen  
17:00 Adecoligaen: HamKam - Sogndal 2. omgang  
18:00 Fotballfest lørdag  
18:30 Nyhetene  
18:45 LørdagsMagasinet  
19:10 Sportsnyhetene  
19:20 Været  
19:30 Skal vi danse  
21:00 Nyhetene  
21:10 Været  
21:15 Sportsnyhetene  
21:35 Skal vi danse - resultatet  
22:05 God kveld Norge  
22:40 Film: The Manchurian Candidate  
00:50 Life on a stick  
01:15 Film: Torso  
02:50 Sportsnyhetene  
03:05 Været

## Lørdag 29. September

07.00 Interaktiv Frokost  
10.40 The Planet's Funniest Animals  
11.10 The Planet's Funniest Animals  
11.40 Showbizarna  
12.40 Cooper og gjengen  
13.10 Hjemme alene  
13.40 Aldri fred å få!  
14.10 Liv og røre  
14.40 På hjemmebane  
15.10 Eve  
15.40 71° nord  
17.10 Friday Night Lights  
18.00 Aktuelt, Sporten og Været  
18.15 Uke-Aktuelt  
18.30 Peking Express  
19.30 Hvem er hvem?  
20.30 Underdogs  
21.30 Ladder 49 - fanget i flammene  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været  
22.50 Ladder 49 - Filmen fortsetter.  
23.55 World Poker Tour  
01.45 Apollo 13  
02.15 Aktuelt, Sporten og Været  
02.35 Apollo 13  
04.45 Mess-TV natt

NRK 1

2

N

NRK 1

2

N

## Onsdag 26. September

06.25 Frokost-tv  
09.30 Ut i naturen: På tynn is  
09.55 Frokost-tv  
12.00 NRK nyheter  
12.15 Frlandsshagen  
12.45 Standpunkt  
13.30 Jan i naturen: Orkanen  
13.40 'Allo, 'Allo!  
14.15 Presidenten  
15.00 Baby Looney Tunes  
15.30 Thomas P.  
15.55 Gatefotball  
16.18 Kid Paddle  
16.30 Fabrikken  
17.00 NRK nyheter  
17.10 Oddasat - Nyheter på samisk  
17.25 VM fotball 2007, kvinner: Sammenheng semifinale  
17.55 Nyheter på tegnspråk  
18.00 Barne-tv  
18.00 Postmann Pat  
18.15 Ugler i mosen  
18.40 Distriktsnyheter  
19.00 Dagsrevyen  
19.30 Forbrukerinspektørene  
19.55 Jordmødrene  
20.25 Redaksjon EN  
20.55 Distriktsnyheter  
21.00 Dagsrevyen 21  
21.40 Vikinglotto  
21.45 House  
22.30 Migrapolis: På dypt vann  
23.00 Kveldsnytt  
23.20 VM fotball 2007, kvinner: VM-magasin  
23.35 Lydverket  
00.10 50 menn på 10 uker  
00.55 Battlestar Galactica  
01.40 Ekstremværjokeboks  
03.00 Dansefot jukeboks

## Onsdag 26. September

06.00 TV 2 junior  
06.25 God morgen Norge  
09.30 Nyhetene  
09.40 FrokostQuiz  
10.05 TV 2 junior  
10.10 Bare for moro skyld  
10.15 God morgen Norge  
12.10 Tabloid  
12.40 Hotel Cæsar  
13.10 Alle som en  
13.35 Home and Away  
14.00 Den syvende himmel  
14.50 MacGyver  
15.50 Cupen: Semifinale: Haugesund - ODD  
Grenland 1. omgang  
16.50 FotballXtra: I pausen  
17.00 Cupen: Semifinale: Haugesund - ODD  
Grenland 2. omgang  
18.00 FotballXtra: Cupen  
18.30 Nyhetene og Sporten  
18.50 Været  
18.55 Cupen: Semifinale: Lillestrøm - Stabæk 1. omgang  
19.50 FotballXtra: I pausen  
20.00 Cupen: Semifinale: Lillestrøm - Stabæk 2. omgang  
21.00 Nyhetene  
21.20 Været  
21.25 Sportsnyhetene  
21.45 Idol  
22.45 Brothers & Sisters  
23.35 Nyhetene og Sporten  
23.50 Været  
00.00 60 Minutes  
00.50 Angel  
01.40 Sportsnyhetene  
02.00 Været

## Onsdag 26. September

07.00 Interaktiv Frokost  
10.15 Hus til salgs  
10.45 Design Inc.  
11.15 Ungkaren  
12.15 Glamour  
12.40 The Rachael Ray Show  
13.40 Date My Mom  
14.10 Familietrøbbel  
14.40 Gilmore Girls  
15.30 Degrassi High  
16.00 Steg for steg  
16.30 What I Like About You  
17.00 Will & Grace  
17.30 Lokale sendinger onsdag / OSLO-TV  
18.00 Aktuelt, Sporten og Været  
18.15 Bymagasinet  
18.30 Lokale sendinger onsdag / OSLO-TV  
The Planet's Funniest Animals  
19.00 America's Funniest Home Videos  
19.55 Friday Night Lights  
20.45 Ghost Whisperer  
21.40 CSI: N.Y.  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været  
22.50 Special Victims Unit  
23.40 Lokale sendinger onsdag / OSLO-TV  
00.10 FBI Files  
01.10 Cold Case  
02.00 Aktuelt, Sporten og Været  
02.20 Magnum, p.i.  
03.15 Mess-TV natt



**GHOST WHISPERER**  
Onsdag 26/6 kl 20.45

## Torsdag 27. September

06.25 Frokost-tv  
09.30 Forbrukerinspektørene  
09.55 Frokost-tv  
12.00 NRK nyheter  
12.15 Migrapolis: På dypt vann  
12.45 Forskerne bak Orkanen  
13.35 Lunsjtrav  
14.30 Når naturen viser krefter: Orkan  
14.45 Når naturen viser krefter: Snøskred  
15.00 Fabrikken  
15.25 Guttegærne jenter  
15.50 Grusomme grøss  
16.00 Kim Possible  
16.30 Zombie hotell  
17.00 NRK nyheter  
17.10 Oddasat - Nyheter på samisk  
17.25 Årdna - Samisk kulturmagasin  
17.40 Månåid-tv - Samisk barne-tv  
17.55 Nyheter på tegnspråk  
18.00 Barne-tv  
18.00 Bosse  
18.10 Uhu  
18.40 Distriktsnyheter  
19.00 Dagsrevyen  
19.30 Schrödingers katt  
19.55 Tilbake til 90-tallet: 1992  
20.25 Redaksjon EN  
20.55 Distriktsnyheter  
21.00 Dagsrevyen 21  
21.35 Ukjent fiende  
22.25 Halvsent  
22.50 Litt av en luring  
23.00 Kveldsnytt  
23.15 VM fotball 2007, kvinner: VM-magasin  
23.30 Urx  
00.00 Film: Min misunnelige frisør  
01.10 Alfred Hitchcock presenterer  
01.30 Kulturnytt  
01.40 Ekstremværjokeboks  
03.00 Sport jukeboks

## Torsdag 27. September

06.00 TV 2 junior  
06.25 God morgen Norge  
09.30 Nyhetene  
09.40 FrokostQuiz  
10.05 TV 2 junior  
10.10 Bare for moro skyld  
10.15 God morgen Norge  
12.10 Villmarksiv  
12.40 Hotel Cæsar  
13.10 Alle som en  
13.35 Hope and Faith  
14.00 Den syvende himmel  
14.50 MacGyver  
15.40 Home and Away  
16.10 Punk'd  
16.35 Venner for livet  
17.05 Scrubs  
17.30 That '70s Show  
18.00 Hotel Cæsar  
18.30 Nyhetene og Sporten  
18.50 Været  
18.55 Tabloid  
19.30 Hotel Cæsar  
20.00 Hotel Cæsar  
20.30 TV 2 hjelper deg  
21.00 Nyhetene  
21.20 Været  
21.25 Sportsnyhetene  
21.45 24 - Sesongavslutning!  
22.35 24 - Siste episode!  
23.25 Nyhetene og Sporten  
23.40 Været  
23.50 Mord og mysterier  
00.45 Mord og mysterier  
01.35 Sportsnyhetene  
01.55 Været

## Torsdag 27. September

07.00 Interaktiv Frokost  
10.15 Hus til salgs  
10.45 Design Inc.  
11.15 Ungkaren  
12.15 Glamour  
12.40 The Rachael Ray Show  
13.40 Date My Mom  
14.10 Familietrøbbel  
14.40 Gilmore Girls  
15.30 Degrassi High  
16.00 Steg for steg  
16.30 What I Like About You  
17.00 Will & Grace  
17.30 Lokale sendinger torsdag / OSLO-TV  
18.00 Aktuelt, Sporten og Været  
18.15 Bymagasinet  
18.30 Lokale sendinger torsdag / OSLO-TV  
The Planet's Funniest Animals  
19.30 America's Funniest Home Videos  
20.00 Snabgrabbbar med Raske Menn  
20.30 Hvem er hvem?  
21.30 Peking Express  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været  
22.50 Alias  
23.40 Lokale sendinger torsdag / OSLO-TV  
00.10 Lille Doms store eventyr  
01.10 Cold Case  
02.00 Aktuelt, Sporten og Været  
02.20 Magnum, p.i.  
03.15 Mess-TV natt

NRK 1

2

2

N

## Søndag 30. September

07.30 Stå opp!  
07.30 Postmann Pat  
07.45 Mumfie  
08.00 Ugler i mosen  
08.20 Tigga og Togga  
08.25 Magnus og Myggen  
08.40 Disneytimen  
09.35 SvampeBob  
10.00 Månåid-tv - Samisk barne-tv  
10.15 NRKs sportssøndag  
10.20 VM sykkel 2007: Landeveisritt menn  
13.55 VM fotball 2007, kvinner: Finale  
16.00 VM sykkel 2007: Landeveisritt menn  
17.30 Åpen himmel: Kjerkegårdsholmen, Risøya  
18.00 Barne-tv  
18.00 Tyven, tyven  
18.26 Wummi  
18.30 Newton  
19.00 Søndagsrevyen  
19.45 Sportsrevyen  
20.05 Kvitt eller dobbelt  
21.05 Film: Monstertorsdag  
22.45 Norge 2020  
23.00 Kveldsnytt  
23.20 VM fotball 2007, kvinner: VM-magasin  
23.35 Orkanen  
00.25 Uka med Jon Stewart  
00.50 Larry Sanders-show  
01.15 Alfred Hitchcock presenterer  
01.40 Ekstremværjokeboks

## Søndag 30. September

07.00 TV 2 junior  
07.00 Teletubbieni  
07.24 Toppen sykehøus  
07.34 Lille Brunbjørn  
07.37 Boblins  
07.47 Nouky og venner  
07.52 Blanche  
07.58 Benjamin Bjørns hemmelige verden  
08.20 Barbapappa  
08.25 Bibi Blocksberg  
08.52 Horseiland  
09.14 Pokemon  
09.37 Duel Masters  
10.00 Skippy  
10.30 Bonanza  
11.20 Melrose Place  
12.10 Villmarksiv  
12.40 Bare for moro skyld  
13.00 Pokerfjes  
14.00 Idol  
15.00 Idol  
16.00 Skal vi danse  
17.30 Skal vi danse - resultater  
18.00 TV-pastoren - Sesongpremiere!  
18.30 Nyhetene og Sporten  
18.50 Været  
19.00 FotballXtra: Runden  
19.30 FotballXtra: Runden med Lillestrøm - Brann

## Søndag 30. September

19.55 Lillestrøm - Brann 1. omgang  
20.50 FotballXtra: I pausen  
21.00 Lillestrøm - Brann 2. omgang  
22.00 Nyhetene og Været  
22.15 FotballXtra  
23:15 24  
00:05 24 - Siste episode!  
00:55 God kveld Norge  
01:30 I løvens hule  
02:20 Været

## Søndag 30. September

07.00 Interaktiv Frokost  
10.30 The Planet's Funniest Animals  
11.00 The Planet's Funniest Animals  
11.30 Showbizbarna  
12.30 Cooper og gjengen  
13.00 Hjemme alene  
13.30 Aldri fred å få!  
14.00 Liv og røre  
14.30 På hjemmebane  
15.00 Eve  
15.30 Fresh Prince i Bel Air  
16.00 So You Think You Can Dance  
18.00 Aktuelt, Sporten og Været  
18.20 Metro  
18.40 The War at Home  
19.10 Veronica Mars  
20.00 Fete hunder - fete eiere  
20.30 Når hjernen slår seg vrang  
21.30 Fengselskoret  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været  
22.45 Kriminalteknikerne  
23.15 Lokale sendinger / Sons & Daughters  
23.45 Supernatural  
00.35 Forført  
01.35 Aktuelt, Sporten og Været  
01.55 Forført - Filmen fortsetter.  
02.30 Mess-TV natt



**FENGSELKORET**  
TV Norge - Søndag 20/9 kl 21.30

Vi selger alt av minne og tilbehør for digitale kamera!

**Yoel**  
FOTOGRAFIA

Fotoutstyr  
Avda. del Albir  
Alfas del Pi  
Tlf: 966 867 393



**Fotoutskrift direkte fra digitalkamera!**

Fotokopi og fotoutskrift fra digitale kamera: 0,30€ pr stk.

**Yoel**  
FOTOGRAFIA

# Leiebil til lavpris

Billigst og enklest på internett

NÅ ENDA LAVERE  
PRISER VÅREN &  
SOMMEREN 2007

## GRUPPE A

3 Dører



Chevrolet Matiz



Ford Ka4



Suzuki Wagon

114€

## GRUPPE A1

3 Dører



Seat Ibiza



Nissan Micro



Kia Picanto

119€

## GRUPPE B

5 Dører



Ford Fiesta Trend

121€

## GRUPPE D

5 Dører Diesel



Ford Fiesta Trend



Ford Fusion



VW Polo

129€

## GRUPPE C

5 Dører



Ford Focus



Mercedes A



Peugeot 307



VW Golf

147€

## GRUPPE E

5 Dører Diesel



Ford Focus TDCI



Mercedes A CDI



Peugeot 307 HDI



VW Golf 1.9TD

157€

## GRUPPE F2/F3

Stasjonsvogn



Renault Megane DCI



Ford Focus TD



Peugeot 307HDI

169€

## GRUPPE F4

5 Dører



Ford CMAX Trend



VW Touran

174€

## GRUPPE I

Minibuss 9 seter



Mercedes Vito



Ford Transit



VW Transporter

344€

Leiebil til lavpris

Prisen er pr uke vinteren 2007/2008 ink. alle kostnader, ytterligere rabatt ved leie utover en uke. Henting ved eget kontor inne på flyplassen. Fri km, forsikring, IVA og veihjelp inkludert. Alle bilene har AC, radio&cd etc. Se vår webside for oppdaterte priser høst/sommer etc.



[www.spaniaguiden.no/leiebil](http://www.spaniaguiden.no/leiebil)

Alicante • Benidorm • Murcia • Malaga • Torrevieja